

去买东西或去吃饭吧！

活动目标

- 能询问物品和菜品的价钱。
- 能购物和预订菜单。
- 能把看到想买的东西和预订的菜单时的心情表达出来。

技能	语言材料
听说	表达方式
	いらっしゃいませ。 ありがとうございました。 この色、[かわいい]。 これ、[かっこいい]。 わたし、これが好き。

活动内容

- 分成小组，开商店。互相间购物，预订外餐等，做情景演示活动。

制作意图及教学提示

- 开商店的场面，可以利用实物商品，利用照片，图片。开餐厅的场面，要制作菜单。商品和菜品也可以利用自己做的东西。
- 决定商品和菜单价格的时候，可以使用已学过的日语进行商谈。

例 Tシャツ、いくらがいい？

—20元はどう？

—いいね。

—20元はちょっと……。

- 购物和外面就餐的时候的感想也用日语来表达吧。

例：かわいい／かっこいい／いいね／おいしそう／わたし、これが好き

- 思考店名设计宣传板，店员带着围裙等，在烘托商店氛围上多下功夫情景演示会更有趣味性。

学习活动

世界各国的钱币

目标

- 了解日本钱币的种类及其历史。
- 通过观察各国的纸币图案，认识其中共同点和不同点。
- 认识钱币的价值。

制作意图

- 本课的话题是购物和餐饮。学习活动使用中国钱币的单位。因此本课的专栏是日本钱币和世界的钱币为焦点，目的是多角度思考关于钱币和货币价值。

专栏

专栏

- 特别是钱币上的绘图人物·事物是根据国家地域的不同而多种多样。通过思考为什么会绘制那个人物，那个事物，从而看出那个地域的最重要的东西。还可以让学生思考，如果你们的街道制作钱币的话，会把什么绘制到钱币中呢？通过这样的活动，可以重新审视自己居住生活着的街道。

留意点

- 钱币上的插图의 共同点·不同点。
- 从钱币的插图，认识那个国家或地域最重要的东西。
- 从钱币的角度看日本和中国的关系。
- 通过对世界范围内的销售商品的价格进行比较，认识物价。

教学提示

- 首先提问学生，看到过外国的钱币吗？如果有看到过的学生的话，问一下他的感想。然后看①照片，对中国钱币和日本钱币的纸币的种类，硬币的种类、颜色、面额单位等方面进行比较。让学生列举出日本钱币上有什么样的插图，中国钱币上有什么样的插图。
- 看②中介绍的世界钱币观察其中的插图。然后思考为什么会是那样的插图呢？说明原因。还可以分成小组，让学生思考如果你居住的街道制作钱币的话，你会选择什么作为插图呢？并发表。
- ③是汉堡包和可乐在中国、日本、韩国、美国销售的价格介绍。不是简单的用中国人民币几元钱来计算，而是从汉堡包和可乐的价格有多少的差价的比较，能看出来那个国家的物价水平。
- ④介绍日本过去曾经有过用中国钱币的时代。中国货币是经过怎样的流通，除日本之外，还有其他的国家使用吗？让学生自己去查阅更有意义吧。

补充说明

- 现在日本纸币上的绘图人物·事物

10,000 : (正面) 福泽谕吉	(背面) 凤凰像(平等院)
5,000 : (正面) 樋口一叶	(背面) 燕子花图
2,000 : (正面) 冲绳守礼門	(背面) 源氏物语绘卷
1,000 : (正面) 野口英世	(背面) 富士山和樱花
500 : (正面) 桐花	(背面) 500、竹叶、橘
100 : (正面) 樱花	(背面) 100
50 : (正面) 菊花枝	(背面) 50
10 : (正面) 平等院凤凰堂	(背面) 10、月桂树
5 : (正面) 稻穗	(背面) 小双叶
1 : (正面) 小树	(背面) 1

http://www.boj.or.jp/note_tfjgs/note/valid/issue.htm/(日语)

- 日本在决定货币插图人物的时候，传说是①有极大实力的人物，业绩显著、知名度高、有很强的亲和力等，被国民爱戴能代表日本的人物。

专栏

②从防伪角度,不能轻易的被仿造,而且能够吸引人们视线的有特征的头像等。

参考网页:日本银行

<http://www.boj.or.jp/announcements/education/data/are02m.pdf>
(日语)

●世界各地货币插图如下

⇒ 新加坡

正面肖像 : 第一任总统尤索夫·伊萨

2新加坡元 : (背面)教育

5新加坡元 : (背面)城市庭园

10新加坡元 : (背面)体育

⇒ 马来西亚

正面肖像 : 第一任马来西亚最高元首端姑阿都拉曼

5令吉 : (背面)吉隆坡国际机场, 国有双峰塔

10令吉 : (背面)布特拉轻轨列车, 马来西亚航空, 马来西亚国有海上钻井平台

50令吉 : (正面)吉隆坡市景 (背面)国立体育场

⇒ 南非

20兰特 : (正面)大象

50兰特 : (正面)狮子

100兰特 : (正面)水牛 (背面)一群斑马

⇒ 埃塞俄比亚

1比尔 : (正面)少年和水牛 (背面)瀑布和小鸟

5比尔 : (正面)收割男人 (背面)野生动物

10比尔 : (正面)做工艺品的女人 (背面)耕地

⇒ 澳大利亚

10澳大利亚元 : (左)Banjo'Paterson(作曲家)
(右)D.M. Gilmore(诗人)

20澳大利亚元 : (左)John Flynn(直升机医生)
(右)Mary Reibey(女性事业家)

50澳大利亚元 : (左)David Unaipon(原住民作家)
(右)Edith Cowan(首位女性议员)

日语广场

想一想
说一说

歌曲:切手のないおくりもの

活动目标

- 唱歌曲“切手のないおくりもの”。



教学提示

- 这首歌曲可以配合手语唱。

配歌词的手语说明登载在下面的网址上。

<http://www.takesan.info/takesan/syuwa/uta/kitte.htm>(日语)

另外,手语动画在网络的动画版面上登载很多,可以检索一下。



制作意图及教学提示

- 「在这种情况下应该怎么说?」是确认各种场面如何表达,口头的和书面的。
- 「说说看吧!」是从插图人物的角度如何表达,让学生探讨说说看,可以用CD来确认正确与否。

补充说明

参考答案

在这种情况下应该怎么说呢?

店员在顾客进商店时 : いらっしゃいませ。

店员在顾客离开商店时 : ありがとうございます。

向店员询问价格时 : これ、いくらですか?

告诉顾客价格时 : 10元です。

告诉店员要买的东西时 : これ、ください。

说说看吧!

① いらっしゃいませ。

② (这件衣服不错啊。多少钱呢?)これ、いくらですか。(30元です)

③ これ、ください。

④ ありがとうございます。

第4册 第25课

健康

目标

日语学习目标

- 能询问对方的身体情况和心理状态。
- 能表达自己的病情和症状，心理状况等。
- 能说出身体部位名称。
- 能鼓励对方，表达关心对方的心情。

文化·人际关系目标

- 认识自己或对方身体不适时，或心情低沉时，相互关心的重要性和必要性。
- 了解关于日本广播体操的事情。
- 体验日本的广播体操。
- 了解日本学校的保健室，心理医疗制度，促进健康预防疾病的有关活动。
- 了解日本中学生的烦恼，与自己比较思考其共同点和不同点。

主题场面



制作意图及教学提示

- 列举了班级对抗足球比赛。王志鹏所在的班级和上学年姜健所在的班级的比赛中，姜健和王志鹏相撞摔倒的场面。让学生回忆相撞摔倒时候的经历，那个时候相互之间的言语行为，导入话题。

提问例

- 怎样的场面？
- 王志鹏向姜健做了什么呢？
- 你经历过相同的场面吗？足球以外的其他场面也可以。那时候，你是怎么做的呢？
- 如果看到朋友遭遇同样的状况，你会怎么做呢？你会怎样打招呼安慰对方呢？

问一问同学怎么了？

活动目标

- 能询问对方的身体情况和心理状态。
- 能表达自己的病情和症状，心理状况等。
- 能说出身体部位名称。
- 能鼓励对方，表达关心对方的心情。
- 认识自己或对方身体不适时，或心情低沉时，相互关心的重要性和必要性。

技能	语言材料	
	表达方式	词汇
听说	どうしたの？大丈夫？ —ちょっと、[足]が痛い/ちょっと、風邪、ひいた/ちょっと、熱がある/ちょっと、悩んでるんだ/ちょっと、落ち込んでるんだ/ちょっと、疲れてるんだ。	体の部位の名称 風邪、ひいた、痛い 熱がある、悩んでるんだ、 がっかりしてるんだ、 落ち込んでるんだ、 疲れてるんだ
	保健室に行く？帰る？ —うん。 —大丈夫、ありがとう。 そうなんだ。元気出して/ ゆっくり休んで。 —うん。ありがとう。 大丈夫？ —大丈夫。	保健室 元気出して ゆっくり 休んで 大丈夫

活动内容

- 1、2是回忆自己经历过的身体上的精神上的状况。
- 3是了解传达自己身体、精神状况的表达方法。
- 4是了解对他人身体精神状态进行安慰时打招呼的表达方法。
- 5是制作说明朋友和身体精神状况及关怀的情景演示活动。

学习活动



学习活动



制作意图及教学提示

- 中学生处于精神状况多敏感的时期。所以围绕“健康”这个主题，不仅仅是身体状况还有关于精神状况的。向身体状况不好的人和情绪低沉的人打招呼以示关怀是构建人际关系的重要方法之一。

教学不仅仅注重日语的表达方法，而是认识到打招呼关怀他人的重要性。

- 1是让学生思考朋友关怀你打招呼的时候，你会是什么样的心情呢？2是相反让学生思考自己关心朋友打招呼，朋友的感受会如何呢？从而让学生认识在人际关系中关心和打招呼的重要性。
- 4是询问状况，给与更好的鼓励和关怀的语言表达的活动。
- 5是做情景演示的时候，也可以用以下的方法。第77页的各种状况写入卡片（1张卡片写一种状况）。然后把卡片翻过去。表演身体以及精神的状况不好的人（A）抽出一张卡片，根据卡片的内容演示，表演关心打招呼一方的人（B）根据A的实际状况，打招呼。A不给B看卡片上的内容演示的话，产生信息差异，将会变成贴近实际状况的练习吧。

日本中学生与健康

目标

- 了解日本学校的保健室，心理医疗制度，促进健康预防疾病的有关活动。
- 了解日本中学生的烦恼，与自己比较思考其共同点和不同点。



制作意图

- 本课的主题是“健康”。因此，专栏列举了日本中学生身心健康的话题。边看学校采取的各种各样的活动和日本中学生的烦恼，边与自己的生活相比较。



留意点

- 中日学校关于学生健康活动的共同点和不同点。
- 中日中学生的烦恼的共同点和不同点。



教学提示

- 第77页的学习活动1、2和专栏第82页的①、②连贯起来组织学习活动。学习活动进行之后，让学生回想第77页的学习活动1、2，提问出现身心不悦的时候，你们会怎么做呢？然后，念第82页中的①和②，获得日本的保健室的状况和日本中学生的烦恼内容、倾诉对象的有关信息，与中国的情况相比较。利用网络查阅在中国是否也有和②相同的调查呢？这样会更有趣味吧。烦恼的事情，男女生是有差异的，也可以就这一点大家讨论吧。
- 利用③获取日本学校举办的促进健康、预防疾病活动的信息。然后以小组的形式讨论自己的学校是否也有同样的活动，中国的其他学校是否也有同样的活动。如果没有的话，自己的学校或班级做什么样的活动好呢？确定班级促进健康活动以及预防疾病活动的规则，也可以实际执行试试看。

专栏

专栏

日语广场

补充说明

- 日本的很多学校的保健室里，如同第82页所示张贴着海报。多数学校至少每月换一次海报内容。

第82页的海报题目是“休闲时间也很重要”，介绍了保持中学生心理健康的提示和建议。此外还有流行性感冒、中暑等的季节性发病的特集、“科学喝冷饮”、“适量吃间食”等有关饮食生活方面的信息和建议等。

参考网页：

<http://www.inter-press.co.jp/shopping/news/02chugakuhoken.html#theme>(日语)

- 第83页照片内容如下：

上面的2张：水龙头处挂着装有肥皂的网袋。很多学校规定吃饭前和从外边回来的人都要用肥皂洗手。右侧照片有2人穿着白色衣服。他们是分发配餐的班委会成员，所以穿着分发配餐用的白色衣服，手里拿着的是帽子。

中间左图：学校里不仅仅有像第82页那样的海报，也有贴着学生们自己手制的海报。

中间右图：学校配餐的照片。配餐是考虑健康几乎每天都配有牛奶。

下面左图：从外面聘请老师，正在学习应急处理的方法。学习使用布条代替绷带做应急处理包扎的方法，还学习人工呼吸的做法等。

下面右图：很多学校为了学生们的身体健康，举办马拉松比赛。

广播体操

活动目标

- 了解关于日本广播体操的事情。
- 体验日本的广播体操。

制作意图

- 话题是有关健康，列举了日本和中国都有的广播体操。

教学提示

- 把日本的广播体操和中国的广播体操进行比较，然后再实际体验日本的广播体操，做一下试试看。
- 日本的广播体操可以查阅网络提供的动态网页。

想一想 说一说



制作意图及教学提示

- 「在这种情况下应该怎么说？」是确认各种各样的场面，口头的或书面的如何表达。
- 「说说看！」是站在插图人物的角度，使用什么样的表达合适，说说看。正确与否参考CD。

补充说明

参考答案

问候一下你的同学吧！

第1段 どうしたの？

左第2段 (哎呀，足球比赛输掉了……) ちょっと、落ち込んでるんだ。

右第2段 (可能是昨天学习到太晚了，真累啊!) ちょっと、疲れてるんだ。

左第3段 ちょっと、熱がある。

右第3段 (最近做什么都不顺利，到底是为什么呢?) ちょっと、悩んでるんだ。

左第4段 ちょっと、おなかが痛い。

右第4段 ちょっと、足が痛い。

第4册 第26课

助威

目标

日语学习目标

- 能说出游戏和比赛的结果。
- 能表达对助威者感谢之情。
- 能对伙伴进行鼓励和助威。

文化·人际关系目标

- 体验纸相扑。
- 以足球为例，想一想由体育运动促成的友好交流，思考体育运动给人们带来的联系与情结。

主题场面



制作意图及教学提示

- 美佳她们身穿耀眼的衬衫给足球比赛助威的场面。通过有关助威的提问，导入话题。

提问例

- 美佳正在做什么呢？
- 你认为她会用什么样的语言助威呢？
- 你平常为别人助威吗？什么时候？怎么助威的呢？

助威

活动目标

- 能说出游戏和比赛的结果。
- 能对伙伴进行鼓励和助威。
- 能表达对助威者的感谢之情。

技能	语言材料
听说	表达方式
	がんばって！/ 負けるな！/ ファイト！ やった！/ 勝った！/ 負けた。 みんな、がんばったね。 —みんなの応援もすごかったよ。 応援、ありがとう。



活动内容

- 1 谈一下你平常和朋友们玩的时候，为别人助威和听到别人为你助威的经历及心情。
- 2 做掰腕子、传球、顶气球等游戏，观看的人们用日语进行助威。



制作意图及教课提示

- 着眼于在实际做游戏的过程中，使用日语进行助威。掰腕子、传球、顶气球等在教室里也可以做到的并能加油助威的活动。不拘泥于这些活动，也可以作一些其他的游戏和体育运动的助威活动。
- 传球是前面的人传给后面的人，进行速度竞赛的游戏。全体一起传球的话，没有加油助威的了，所以要分组做。一方为加油助威的，在教室里也可以利用书桌和书桌间的空间。
- 给谁加油助威，得到了谁的加油助威这是建立人间关系的纽带，不仅要注重加油助威的日语表达方式，也要注重给人加油助威和得到他人加油助威时的心境及作用。

学习活动

学习活动

制作助威用的横幅、彩旗或看板吧！

活动目标

- 能对朋友进行鼓励和助威。

技能	语言材料
写	表达方式
	がんばれ！/ファイトだ！/目指せ優勝！/ 必勝！/勝つぞー/一致団結/勝利

活动内容

- 制作助威的横幅、旗子、宣传板。

制作意图及教学提示

- 助威声援不只是口头的也有书面的。这个活动是实际操作使用日语做横幅、旗子和宣传板。

补充说明

- 第90页的照片是日本中学运动会用的横幅，以班级为单位做的。
- 第90页有写着「勝つぞー（“要赢啊”）」的横幅照片。有关的表记「勝つぞー」原本是「勝つぞ」，但实际说话的人很多大家一起用力喊的时候，尾音就变长了。因此在词尾后面增加了「ー」来标记（正规的表记方法是平假名后不能使用「ー」的长音标记符号的，但是漫画中常常使用。因此，这样的标记也用在横幅上）。

专栏

体育运动

活动目标

- 以足球为例，想一想由体育运动促成的友好交流，思考体育运动给人们带来的联系与情结。

制作意图及教学提示

- 本课主题是“助威”。美佳她们利用漫画中足球赛的助威声援之事，增强了朋友间的友情，王志鹏和姜健在比赛中相互得到了认可。这样的体育运动有增强人与人之间的亲和力，也有凝聚人们与地区之间的力量。因此，本课的专栏是从体育运动的视角设定的焦点。

留意点

- 喜欢的体育运动和地域（地理、气候）之间的关系。

专栏

- 体育运动促成的国际交流·友好交流。
- 体育运动与地区的联系。

 教学提示

- 思考漫画的情节，叙述自己的学校都有怎样的有关体育运动的活动。然后，调查同学是否喜欢体育运动，都喜欢什么样的体育运动，其原因是什么？之后，看表格①思考世界各国，什么体育项目最有人气，为什么人们喜欢那个体育运动呢？还可以让学生思考中国什么样的体育运动最受欢迎那是为什么呢？
- 提问学生实际看过什么样的世界体育比赛。如果有学生看了，让那位学生把那个比赛场面、印象和感想说出来与大家共享。如果没有学生看过，也可以让学生谈谈在电视上看到体育比赛时的印象和感想，可以以北京奥林匹克为例。②是读专栏，可以让学生谈谈是否有相同的印象，相反是否有负面的感受等，也可以就体育与国际关系，体育与国际交流让同学自由交换意见。
- 向学生提问喜欢足球吗？喜欢的话，给那个球队助威呢？有可能有的人支持本地的球队；也有可能有的人支持强队。③是介绍横滨F·水手队的照片和活动，通过照片介绍的内容思考体育运动与地区间的联系。

补充说明

- 第92页的表格，看国际比赛的结果呈现体育运动的人气程度(日本的足球、花样滑冰；德国、英国的足球等)；寒冷地区的滑雪等的冬季运动很有人气(德国)；殖民地时代传入的体育运动很深深受欢迎(澳大利亚的板球等)，这些都很清楚的了解到了。
- 日本排位第5的K1格斗技巧、空手道、泰式拳击、中国功夫等站立技巧为中心的格斗技术，日本提出要成为世界一流的新思维，于1993年成立K1。
- ③是介绍了2011年3月止，日本有36支专业足球队。每个球队都有当地球场，在当地举办各种活动。例：横滨水手队第93页左下方的照片所示，在本地区的幼儿园、小学巡回开设足球教室。此外，地区举办的各种活动时，球队吉祥物和工作人员也参与。作为饮食教育项目有关体育和营养的信息及时传达给孩子们和当地群众。第3册第113页的地图刊登了「マリノスタウン(水手之家)」，这里除了有球队练习的场所以外，还有提供参观练习的设施和商店，也可以在这里举办各种活动，为促进地区的人际交流起到了积极作用。

参考网页：

与地区间的合作

<http://www.f-marinos.com/hometown/area>(日语)マリノスタウン(水手之家) <http://www.f-marinos.com/access/marinostown/facilities>(日语)

- 日本除足球之外，棒球也和地区有着密切关联。日本有12支专业棒球队。各队的(棒球)本垒由都道府县来分配。

日语广场

想一想 说一说

加油！纸相扑

活动目标

- 体验纸制相扑。

制作意图及教学提示

- 列举从日本的游戏谁都可以轻松参加的，伴随助威的纸相扑。纸相扑不是比体力而是比相扑运动员的制作方法和比赛场地的折叠的方法来决定胜负。所以具有谁都能积极参与的可能性的一种玩法。

教学提示

- 学生各自做成的相扑运动员，以淘汰赛的形式相斗更有意思吧。

补充说明

参考网页

- 冗谈法人日本纸相扑协会
可以下载第91页的样图
<http://www.geocities.jp/goldandbook/kamizumou/sakusei4.html>
(日语)
- kids@nifty
可以下载相扑样图
<http://kids.nifty.com/handmade/paper/event/11/index.htm>
(日语)

制作意图及教学提示

- 「说一说！写一写！」是从插图的人物的心情角度来表达，说一说，写出横幅试一试。配音内容利用CD来确认。

补充说明

参考答案

说一说！写一写！

上段 助威的语言：がんばれ！ファイト！負けるな！

横幅语言：がんばれ！一致団結 等等

下段 勝った！

負けた！

応援ありがとう。

大连故事



足球比赛即将开始，5月的一个星期天，8年级的美佳与张婷、金惠兰相约一起去逛街买东西。没想到当天在胜利广场遇到了王志鹏他们，便决定一起逛街。

高桥美佳（たかはしみか）



因父亲调动工作，美佳在读7年级时随父母从日本的横滨转学到大连。家有5口人，父母、两个哥哥和她。两个哥哥留在了横滨。擅长吹小号。

金惠兰（きんけいらん）



积极开朗，关心同学，因此很快就与美佳成了好朋友。她正在努力学习日语。喜欢打扮，擅长打鼓。

王志鹏（おうしほう）



性格有点内向，好强不服输。自从认识美佳以后，开始努力学习日语。他是班级足球队队员，为了提高足球水平，勤学苦练。喜欢漫画。

夏天琪（かてんき）



身材高大，性格憨厚。是班级足球队队员，担任前卫。特别喜欢漫画、动画片和玩游戏。

朴成哲（パクソンチョル）



来自韩国的留学生。虽然个子不太高，但动作敏捷，很机灵，是班级足球队队员。他很幽默，是班里的开心果。喜欢玩游戏。

张婷（ちょうてい）



曾跟住在金州的奶奶学日语，所以在美佳转学来的时候就会说一点日语。她与美佳很快就成了好朋友。她妈妈在学校附近经营一家小饭店。

姜健（きょうけん）



9年级学生，是美佳她们的学长，足球踢得很棒，是低年级学生的偶像。



解说

- 5月的某日夜晚。美佳在自己的房间里听歌。这时，张婷打来了电话，问美佳周日有什么安排。

文化

- 片段5：日语里打电话时或接电话时说“もしもし”。此外，打电话时一般要先报自己的名字。但是，打手机的时候，双方都知道是谁来的电话所以无需报姓名。（第22课学习活动）
- 片段3～6：美佳通过电话交谈（第22课小专栏）
- 片段4：美佳“嗯、嗯”的边附和边点头（第22课日语广场）

拟声词
拟态词

- ① ビーツ：高长的拖音，这里指手机铃声。



解说

- 张婷约美佳去购物。美佳同意了。两个人约定碰面的地方。小张也给小金打电话约她，小金也要去。周日购物当天，胜利广场的肯德基门前，美佳在等其他2人。张婷正好来了。

文化

- 片段1：闲暇时的休息方式（第21课小专栏）
- 片段2、5、6：「ケンタッキー」是「ケンタッキーフライドチキン」的简称。因为店名过长，很多人简称为「ケンタッキー」或「ケンタ」。汉语叫做‘肯德基’。（第23课小专栏）

p.16



解说

- 从2人所在的肯德基门前可以看到大连火车站的大钟，表针指在10点50分。2人在聊今天天气很冷(2人在聊今天的天气，今天很冷)。胜利广场附近停下一台公交车，王志鹏从公交车上下来了。小王和小夏汇合后，朝肯德基走去。张婷看到了他们2人，招呼他们。小王和小夏突然听到声音，吓了一跳。

文化

- 片段2：2人的吐气稍稍发白。大连5月份的平均气温是11.9度。

p.17



解说

- 美佳举起手和小王等人打招呼。小王看到美佳，感到有些不好意思。小王和小张互相询问各自在干什么。正好这时小金和小朴来了。小王、小夏、小张和美佳4人觉得小金和小朴两个一起来很不可思议。小金告诉大家她和小朴是偶然遇见的。



解说

- 小张提出大家一起吃午饭。在哪吃什么大家开始讨论。可是，总也决定不下来。小朴问美佳想吃什么，可是美佳不能马上回答。这时，小王提出去美食广场。

文化

- 片段2：日本的‘ラーメン’和中国的‘拉面’不是同样的食物。
- 片段3：‘マクドナルド’汉语叫做‘麦当劳’。在日本‘麦当劳’也是年轻人非常喜欢的快餐店。（第23课小专栏）



解说

- 6人来到美食广场。美佳看到有好多店，很兴奋。并且，发现还有吉野家。美佳向大家说明吉野家是日本的快餐店，日本吉野家的菜谱和中国吉野家的菜谱有所不同。很爱吃的小朴因为太饿无法忍受，就先跑去点菜了。

文化

- 片段4~7：吉野家是日本牛肉盖饭的专卖快餐店。中国吉野家的‘鲜蔬鸡肉饭’、‘润烧东坡饭’、‘什锦蘑菇饭’等是日本吉野家没有的菜谱。（第23课小专栏）
日本吉野家
<http://www.yoshinoya.com/menu/index.html>
中国吉野家(北京吉野家)
<http://www.yos.com.cn/mstd/ddzc/>

拟声词
拟态词

- ① グウ〜ツ：肚子饿时，叽里咕噜叫的声音。

p.20



解说

- 看到小朴点了3个，小金和美佳很吃惊。大家各自找自己想吃的店。美佳让张婷介绍每家店都是什么口味的饭店。美佳决定吃四川菜，便去点菜了。服务员用日语接待美佳，美佳感到惊讶。美佳点了担担面。

p.21



解说

- 小张、小金和美佳端着饭菜寻找其他3人的影子。
- 6人各自点了自己喜欢的饭菜一起坐下吃饭。小王吃饱了。小金吃得冒汗了，拿出手纸擦汗。小张约3个男孩子一起去购物。

拟声词
拟态词

- ① キョロキョロ：找东西，不安分的东张西望的样子。



解说

- 6人来到大连火车站胜利广场的地下购物街。这里有很多小店铺一家挨一家。里面有很多店铺的名字和日本相关，或者店名直接起日本名字。有的街道的名字也和日本有关。美佳得知胜利广场有很多小店，很兴奋。6人首先去买T恤衫。边走边找喜欢的店。这时小朴找到了一家摆有很多T恤衫的店。

文化

- 片段1~3：胜利广场地下购物街是现实存在的场所。此外，店名与日本相关，看板(看板的一部分)写有日文的店铺也是真实存在的。有名为‘东京小城’的街道。片段1的看板‘アメ横店’的‘アメ横’是东京上野著名的购物街的名字。



解说

- 小张、美佳和小金在选T恤衫。小金找到了一件可爱的T恤衫，向美佳和小张征求意见，2人都觉得很好。小朴看到后故意拿起一件女性的衣服放在身前比量，问5人怎么样。小夏和小王看着小朴苦笑，小张、小金和美佳被逗得哈哈大笑，并开玩笑说很适合。

拟声词
拟态词

- ① クルリ：轻轻旋转的样子。
- ② あっはっは：大声欢笑时的声音。

p.24



解说

- 会说日语的服务员用日语接待美佳。美佳向服务员询问T恤衫的价钱。得知T恤衫很便宜，美佳要了3件。美佳把买好的T恤衫装进了自己的环保包。之后，6人去买横幅。

文化

- 片段2、3：东西的价格、价值(第24课小专栏)
- 片段4：美佳平常买东西的时候都使用自己的环保包(自带的购物袋)。在日本，为了保护环境，有的商店推荐自带环保包，提供收费购物袋的商店也逐渐增多了。(第16课小专栏)

p.25



解说

- 商店里，小金、小张和美佳在订助威时使用的横幅。小王全神贯注的注视着美佳的脸庞。女孩们总在犹豫不决，等急了的小朴说“女人做什么都慢慢腾腾”。小夏也同意小朴的看法。小夏看了一眼身旁的小王，小王不但没有不耐烦，反而面带微笑的注视着3个女孩。

拟声词
拟态词

- ① ちらっ：用眼一瞥的样子。



解说

● 6人各自拎着自己买的东西走在从购物街通往地上的楼梯里。拿了很多东西的小王摇摇晃晃地爬楼梯。小王在地上的广场上看到学哥姜健在演练出色的球技。小金看到小姜, 兴奋得红了脸。小姜发现了小王等人, 和他们打招呼。小王自信满满地向小姜宣战, 年级对抗足球赛时自己的年级肯定不会输。小朴也赞同小王的观点。

拟声词
拟态词

① ヨタヨタ: 脚下不稳, 摇摇晃晃的样子。



解说

● 面对小王强势的语言, 小姜也不甘示弱表现的从容镇定。然后, 挑衅的问小王能否从自己的脚下抢到球。小王受到刺激, 把手中的袋子递给小夏, 跑向小姜准备抢球。可是小姜仍然从容镇定的继续演练球技, 避开了小王。片段7是以张婷的视线描绘了小王抢球的场景。片段8是从下往上的角度描绘小姜用膝盖颠球的样子。

拟声词
拟态词

① ダッ : 快速跑的样子。
② ひょい: 轻快的避开对方的样子。
③ ドッ : 球强力的撞上某种物体后反弹时的声音。

p.28



解说

- 小姜踢的球高高地飞向天空。(从片段3开始切换场景) 年级对抗足球赛开始了。小王等队员认真的比赛。
- 片段1、2的足球在胜利广场上被小姜高高的踢起，片段3是比赛中被高高踢起的足球落下来时的场景。这里采用了让读者仿佛看到同一事物(这里指足球)出现在不同场景的画面，这是漫画中专有的场景切换手法。

文化

- 所有片段：运动(体育活动)(第26课小专栏)

p.29



解说

- 美佳他们穿着前几天买的T恤衫，举着横幅在为比赛助威。比赛正处3比3的局面。美佳吹小号，小金敲鼓给队员加油。
- 片段5：3人关着注比赛，等待使用乐器的时机。

文化

- 片段2：美佳他们在给自己班的足球队助威。日本的中学一般不以班级或年级为单位分球队。

拟声词
拟态词

- ① バツ：短促音，清脆的消失(这里指小号的声音)
- ② パーッ：拉长音，清脆的消失(这里指小号的声音)
- ③ ドン：用力敲鼓等的声音。



解说

- 比赛进行中，小王和小姜激烈的碰撞。裁判吹哨要求暂停。小姜坐在地上。小王担心地向小姜伸出手并询问。

拟声词
拟态词

- ① ドッ：激烈碰撞的声音。
- ② ピーッ：哨子的声音。



解说

- 小金看到小姜的样子很担心。小姜作出没关系的手势。小张和美佳看到小姜觉得没事了。比赛结束时间快到了，比赛再次开始。小王从小姜脚下抢来球，边带球边瞄准目标，射门。

拟声词
拟态词

- ① ドッ：突然激烈碰撞时的声音。

p.32



©Dynamicpro 2007

解说

- 小王射门成功，周围一片欢呼。小王和小朴击掌彼此鼓励。因为小王射门成功，小王的球队获胜。小张他们也非常高兴。赛场上，小王跟小姜搭话，承认小姜的足球队确实很厉害。
- 片段1：以守门员的视线描述小王射门的镜头。使用根据各个片段改变视线的漫画手法。

拟声词
拟态词

- ① ザッ：物体与物体摩擦时产生的又低又大的声音。这里指守门员为了接住球，身体与地面摩擦时的声音。
- ② ワーツ：大声欢呼时的声音。
- ③ ハアハア：气喘吁吁时吐气的声音。

p.33



©Dynamicpro 2007

解说

- 听了小王的话，小姜也承认小王的队很有进步。小王听了小姜的话，稍有一些不好意思。赛后，小王他们来到了观众席。小张表扬选手们非常努力，也表扬小王全力踢球的样子很帅。小王、小朴和小夏对大家来助威表示感谢。

第4册

整体目标

● 从家庭・学校到地区逐渐拓展，为了加深朋友间的情感，以社会生活为轴(除购物和外面就餐之外)的日常生活。

课	学习目标	页	项目
彩色卷头页	・ 在日本生活的中国人，在中国生活的日本人。 ・ 各个领域、不同年龄的、和日中关系关联的人们言论。 ・ 拓宽对世界的看法。	pp1-4	
	通过“衣食住”的文化，以提示中国的多样性，来回顾一下自己身边以及自己国家的文化。	p5	
21 课 闲暇	・ 可以说出或写出有关度过闲暇时间的方法。	pp37-38	学习活动：闲假时做什么？
	・ 可以将闲暇时间的度过方法传达给对方也可以询问对方。	p39	学习活动：找一找跟你做同样事情的同学吧！
	・ 能把听到的信息归纳成表进行发表。	p40	学习活动：看一看同学们都想做什么？
	・ 体验日本舞蹈。	p41	日语广场：日本舞蹈－炭坑节
	・ 在自我空间的扩展中，也可以在过去和现在的时间轴中，感受到度过闲暇时间方法的共同点和不同点。	pp 42 - 43	专栏：自由时间和休息日做的事
22 课 约定	・ 能使用简单的电话表达方式进行应答。	pp47-48	学习活动：打个电话吧！
	・ 能用电话邀请朋友。	pp49-50	学习活动：邀请一下吧！
	・ 能通过商量决定集合的时间和场所。	pp49-50	学习活动：邀请一下吧！
	・ 了解示意交流的重要性。	p51	日语广场：需要注意的随声附和应答表达方式
	・ 比较汉语，发现日语示意交流的特点。	p51	日语广场：需要注意的随声附和应答表达方式
	・ 思考交际中电话的意义和手机带来的生活上的变化。	pp52-53	专栏：电话与沟通
	・ 认识手机利用方面，日本中学生和自己的相同和不同之处。	pp52-53	专栏：电话与沟通
23 课 推荐	・ 针对他人要求能表达出自己推荐的地方和理由。	pp57-59	学习活动：相互推荐，决定一下吧！
	・ 大家去哪里，能进行商谈后决定。	pp57-59	学习活动：相互推荐，决定一下吧！
	・ 推荐自己周边的街区场所，能在地图上以标注的形式归纳。	p60	学习活动：自己家或学校附近值得推荐的地方
	・ 了解日语声调的特征。	p61	日语广场：声调
	・ 通过快餐，思考饮食全球化及适应本地区口味的不同地区的差别。	pp62-63	专栏：快餐
24 课 购物・餐饮	・ 可以询问物品和菜肴的价钱。	pp67-69	学习活动：多少钱？
	・ 能购物和预定餐位。	pp67-69	学习活动：多少钱？
	・ 能表达自己看到想买的物品和想预定的菜肴的想法。	p70	学习活动：去买东西或去吃饭吧！
	・ 了解日语中的数量词。	p68	学习活动：数词、数量词
	・ 学唱日本歌曲。	p71	日语广场：歌曲：切手のないおくりもの
	・ 了解日本货币的种类和历史。	pp72-73	专栏：世界各国的钱币
	・ 通过对世界各国纸币图案的观察，发现共同点和不同点。	pp72-73	专栏：世界各国的钱币
	・ 思考有关货币的价值。	pp72-73	专栏：世界各国的钱币

课	学习目标	页	项目
25 课 健康	· 认识到自己或他人身体不适的时候，还有心情郁闷的时候，相互询问和关怀是极其重要。	pp77-80	学习活动：问一问同学怎么了！
	· 能询问他人身体状况和心理状态。	pp77-80	学习活动：问一问同学怎么了！
	· 能表达自己的病情症状、心理状态。	pp77-80	学习活动：问一问同学怎么了！
	· 能表达对他人的鼓励和关怀。	pp77-80	学习活动：问一问同学怎么了！
	· 可以说出身体各部位的名称。	p80	学习活动：身体各部位的名称
	· 了解日本的广播体操的关联事宜。	p81	日语广场：广播体操
	· 体验日本的广播体操。	p81	日语广场：广播体操
	· 了解日本学校设置的保健室、心理咨询制度、为了促进健康防止疾病的活动。	pp82-83	专栏：日本中学生与健康
	· 了解日本中学生的烦恼与自己相比较，思考其相同点和不同点。	pp82-83	专栏：日本中学生与健康
26 课 助威	· 能给同伴以鼓励和援助。	p90	学习活动：制作助威用的横幅、彩旗或看板吧！
	· 能表达游戏和比赛的结果。	pp87-89	学习活动：助威
	· 能表达对助威的感谢之情。	pp87-89	学习活动：助威
	· 体验纸相扑。	p91	日语广场：加油！纸相扑
	· 思考以足球为例，体育的友好交流，由体育产生人与人的关联、联系。	pp92-93	专栏：体育运动

第5册 第27课

欢迎

目标

日语学习目标

- 能参照对方的愿望，小组商量决定旅游目的地。
- 能说出大连地区的特色和有特征的设施・特产。
- 能简单表述小组决定的旅游目的地及其原因。

文化・人际关系目标

- 能用很多方法・手段获取信息。还能正确判断信息是否适当准确。
- 认识道路标识和各种各样的标识图，也是进行真实交流的手段之一。
- 通过日本的地理特征和文化，认识文化的进步及发展方向受其地理特征的影响有多大。

主题场面



制作意图及教学提示

- 给出了6人来到市郊张婷的爷爷家玩，正在苹果园看苹果的场面。提问回忆一下6人决定去张婷爷爷家的经过和自己的体验，导入话题。

提问例

- 6人来到哪里，做什么了呢？
- 去那里是马上就决定的吗？
- 决定去那里的理由是什么呢？
- 你也曾和朋友去过市郊的什么地方吗？
- 什么原因选择去那里的呢？
- 你给别人做过向导介绍过你们的街道吗？
- 那时你是什么原因决定陪同去那里的呢？

想要带你去的地方

活动目标

- 能参照对方的愿望，小组商量决定旅游目的地。
- 能说出大连地区的特色和有特征的设施・特产。
- 能简单表述小组决定的旅游目的地及其原因。
- 能用很多方法・手段获取信息。还能正确判断信息是否适当、准确。

技能	语言材料	
听说	表达方式	词汇
	[有名]だよ。/[おもしろい]よ。 [旅順]は[りんご]が(一番)[有名]だよ。 [発見王国]は[おもしろい]よ。 [開発区]には[発見王国]があるよ。 [老虎灘]は[学校]から近いよ。 わたしたちは[星海公園]に行きます。 [星海公園]は[近い]からです。 [星海公園]は[有名]だからです。	有名、きれい、便利 おもしろい、楽しい、 [学校]から近い

活动内容

- 1 读了世界中学生的邮件，思考如果是我的话带他们到什么地方呢？
- 2 查阅一下想带(他们)去的地方。查阅的时候要注意几点。
- 3 分成小组，说明自己想带去的地方及其理由。然后商量小组想带去的地方并做出决定。最后发表小组的想法。



制作意图及教学提示

- 模拟了海外的同龄人来到自己的街道的时候，思考带他们去哪里好呢？
- 1和2是单人操作。3中的(1)(2)是小组操作。3中的(3)是设想在班级发表。
- 1是读了邮件，了解每个人都有什么样的愿望。另外，从新审视第1~5册的好朋友，世界中学生7人各自的兴趣爱好等，也是你思考带他们到什么地方好的一个参考。

学习活动

学习活动

专栏

- 2的目的是培养获取信息的能力,自己根据很多信息源来筛选,培养判断能力,从诸多信息中判断适合的准确的信息。学生收集信息之后,看40页的表,确认一下信息收集的方法和信息。在漫画中也列举网络中的信息也有不正确的画面(漫画14~17页)。让学生思考关于40页的表的意义,结合漫画中的情节(夏的情报收集方法及情报是否正确)。
- 3中(4)的发表是使用敬体来表达吧。

日本的风土与日本人的生活

活动目标

- 通过日本的地理特征和文化,认识文化的进步及发展方向受其地理特征的影响有多大。

制作意图及教学提示

- 本课的专栏是列举了日本的地理和气候等自然环境及其与日本文化、日本人生活的关系。日本的房屋是木制的,为什么呢?日本菜清淡又是为什么呢?思考这些问题的时候,就会理解日本的地理特征、气候特征等的影响是分不开的。同样中国文化、中国人的生活为什么会发展成现在的形态,思考一下其中的由来和经历,能看出很多问题。

留意点

- 地理的特征、气候和人们的文化·生活的关系。

教学提示

- 首先,唤起学生的思维,在地理课上学到了哪些有关日本的地理和气候的知识。然后,让学生思考你认为地理和气候等的自然环境和人们的生活有怎样的关系呢?这时也可以让学生回忆第3册15课的专栏“日本的房屋”。还可以阅读①至④的专栏之后,让学生思考专栏里的问题,而且,让学生调查中国各地区的地理和气候与当地文化、人们的生活之间的关系,会使学生更感兴趣吧。

补充说明

- 看②图了解日本多数是河流短,水流急。这正如①写的那样,因为山多。还有,同样如①中写到,因为日本降雨量多,水势凶猛,淤泥很难堆积,清澈的河水直接流入大海。净水比较简单的就能得到这样的自然环境给与日本料理和日本洗浴文化带来很大的影响。
- ③列举了生活文化中的不可缺少的树木和水的用途。有关日本的房屋和木制的建筑第3册的第15课中已经了解到了,那个专栏可作为补充说明的参考。还有第29课的专栏介绍了木制品产业。
- ③的左上照片是木碗。在日本,盛大酱汁、清汤等汤菜,多使用木碗。常见的是用陶瓷碗盛饭。日本在就餐的时候,手端着碗吃饭,木碗盛热汤

专栏

可以在手中拿着。也可以把它作为日本就餐的一个礼仪来认识。

- ③介绍了水和菜肴的关系。硬水矿物质多,熬上一会儿,食材的味道就会发生变化,因此,比较容易发展成口味重的料理。除中国之外,还有欧洲都是硬水地域。
- ④介绍了气候与词汇的发展。不单单是气候,在生活中占有重要位置的事物和事情的词汇都定义得比较详细。例如:在日本,表示鱼的词汇就比其他语言定义得更加详细。在蒙古,表示羊的词汇比较发达。而在爱斯基摩的语言当中,表示雪的词汇定义得比较详细。

标识

活动目标

- 认识道路标识和各种各样的标识图,也是一种交流手段。



制作意图

- 通过猜谜,认识交流不能单靠语言,标识也是交流手段之一。



教学提示

- 43页中登载了日本使用的道路标识和其他标识。
- 其中有和学生日常见到的道路标识和标记相似的,有的标识虽然没有见到过,但很容易想象到它所指代的意义。让学生认识道路标识和标记有其超出语言的功能,有普遍性。

补充说明

- 道路标识、标记指代的意义

上段:公车内优先座位的标识(老年人、孕妇、带小孩的、受伤的)

中段左:人行横道的道路标识

中段中:禁止横穿马路的道路标识

中断右:禁止停车的道路标识

下段左:洗手间的标识

下段中:滚梯的标识

下段右:餐厅的标识



制作意图及教学提示

- 「在这种情况下应该怎么说?」是确认各种场面如何表达,口头的和书面的。
- 「说一说!」是口头的表达,看了日本中学生的信,说说带他们到哪儿好呢?

日语广场

想一想
说一说

第5册 第28课

计划

目标

日语学习目标

- 能经过商谈决定怎样的行程表去旅行目的地。
- 收集交通手段，商谈决定怎么去和具体时间。
- 携带的物品，经过商谈决定需要带什么以及由谁带去。
- 能就旅行计划归纳出简单记录。
- 了解时间（分）的说法。

文化·人际关系目标

- 了解“扫晴娘”的来历（含义以及与中国的关系）。
- 实际体验制作“扫晴娘”。
- 通过交通发展的历史和街道的形成，认识交通发展给文化带来的影响。
- 了解日本交通的特征。

主题场面



制作意图及教学提示

- 列举了主题场面是王和美佳她们正在制定去市郊旅行计划，写旅行日程的场面。去什么地方制定什么样的行程大家商谈着，写出行程表，通过这样的经历来导入话题。

提问例

- 6人谈论什么呢？
- 6人去哪儿呢？
- 美佳正在写什么呢？
- 你如果去什么地方的时候，也像他们6人那样，事先制定计划吗？
- 记录要点吗？
- 和朋友外出的时候，多数是采用什么交通手段呢？

经常使用什么交通工具？

活动目标

- 能说出自己平日经常采用的交通手段。

技能	语言材料	
听说	表达方式	词汇
	[学校]に[バス]で行く。 [学校]に歩いて行く。	バス、自転車、路面電車、 タクシー、電車、列車、飛行機、 船、歩く／歩いて



活动内容

- 确认自己经常采用的交通手段。然后，说出去什么地方，乘坐什么去的。



制作意图及教学提示

- 试着说出平常自己经常采用什么样的交通手段。
- 2是列举了“乘坐巴士去学校”，也可说一说除学校以外的地方(商店、公园等)。

补充说明

- 有关交通手段的词汇
“轻轨车”包含在“電車(でんしゃ)”之内。“路面電車(ろめんでんしゃ)”也是“電車”的一种,但是在日本经常说“路面電車”,而不说“電車”。长途列车依靠电动机车运行的称为“電車”,而像中国那样行驶距离非常远的车经常叫“列車(れっしゃ)”。

学习活动

学习活动

专栏

讨论一下日程安排和要带的东西吧！

活动目标

- 能经过商谈决定怎样的行程去旅行目的地。
- 收集交通手段，商谈决定怎么去和具体时间。
- 携带的物品，经过商谈决定需要带什么以及由谁带去。
- 了解时间（分）的说法。

技能		语言材料	
听说	写	表达方式	词汇
		何時（ごろ）の [電車] に乗る？ —[8 時] はどう？ 何時にどこに集合する？ —[7 時 45 分] に [学校の前] はどう？ [星海公園] から [星海広場] まで何でいく？ —[バス] はどう？ 歩く？	集合する

活动内容

- 1是列举出了各组想去的地方。与第27课有连续性的设定(给其他国家的中学生做向导，介绍自己的街道的话，再确认一下27课决定的场所)。
- 2是列举的这么多的场所，决定以什么样的顺序去。
- 3是商谈采用的交通工具。
- 4是决定游玩时需要带的东西。
- 5是分担各自要带的东西。
- 6是说定的内容记录下来。

制作意图及教学提示

- 本课的活动是小组商谈去游玩的计划。是第27课的活动的继续，试做一下，其他国家的中学生来到你们的街道的时候的计划吧。
- 这个活动列举了很多“商谈决定事物”。我们认为即使意见有分歧，经过调整决定也是非常必要的。
至今学到的商谈后决定的表达方法，很多课列举了。让学生回忆一下也好啊。
- 1～5的活动作的时候，写出记录笔记也好啊。6的记录重新清晰的整理一下吧。

交通与人们的生活

活动目标

- 通过交通发展的历史和街道的形成，认识交通发展给文化带来的影响。
- 了解日本交通的特征。

专栏

 制作意图

- 本课的学习活动是商谈访问某个地方时使用的交通手段。因此，这课的专栏着眼点是交通的发达给人们生活和地方带来的变化，还可以思考自己住居的地方、以及中国其他地区交通的发展和变化，城市变化的关系。

 留意点

- 日本的交通特色和地形的关系。
- 交通的发展与人们生活变化的关系。

 教学提示

- 首先提问学生日常生活当中，经常使用什么样的交通工具。然后谈谈旅行的时候，在中国什么最方便。读过①后，了解纱希经常使用什么样的交通工具。
- 读过②后，学习日本的交通特色。随后关于中国交通特色进行同样的调查更好吧。调查的时候，与地形的关系同时进行。
- 读过③后思考日本城市建设与交通的关系。能说出是否与中国城市建设有共同点、不同点是否多呢？说出自己的意见。
- 读过④、⑤之后，学习了车和飞机与人和物有怎样的关联，是怎样发挥作用的。还有中国和日本有怎样的联系。还可以调查一下，自己居住的城市和所在的省有没有和日本通航的呢？
- 专栏几乎没有接触到船，可以让学生调查中国港口与日本港口有着怎样的联系。第3册113页介绍了大连港和日本的横滨港是友好港口。
- 如④、⑤看到的那样，在获得交通便利发展的同时，也有失去的东西。分成小组，把获得的和失去的归纳成表进行交流。为避免失去更多，自己能做些什么呢？大家谈谈吧。

补充说明

- ②表中的三大都市指的是东京、大阪、名古屋三个中心城市。
- ③介绍了日本的城市的扩展与铁路之间的关系。都市和郊区衔接的铁路的外围，建造了游乐场等的休闲设施，其间有住宅区，平日里为了上学和通勤去都市区，休息日与其相反，家庭一起到休闲地游玩。这是成为了现代生活的方式。特别是私营铁路沿线这种现象更多。
- 第27课的专栏和本课的专栏的②所示的那样，日本山地多，约占73%。因此在建设高速公路等干线道路网之前，首先推进了沿着海岸线铺筑铁路网。其理由如②中写到的那样，比起汽车运输，铁路的运输量更大。如④所示1960年的时候，铁路运输量远比汽车运输量大。④所示，介绍了日本隧道多，那也是因为山多的原因。

日语广场

想一想 说一说

真希望明天天气晴朗啊

活动目标

- 了解“てるてる坊主(扫晴娘)”的来历(含义以及与中国的关系)。
- 实际体验制作“てるてる坊主(扫晴娘)”。

制作意图

- 用意是让学生不只是了解为祈祷晴天而许愿的“てるてる坊主”，还要认识“てるてる坊主”与中国的关联。

教学提示

- 扫晴娘制作简单，可以和学生们一起做做看。
- 调查一下有关中国的“扫晴娘”。
- 还可以让学生调查除了中国、自己所在的城市、日本以外的其他国家是否有类似“扫晴娘”的许愿方式或者其他习俗？这样更能激起学生情趣吧。

制作意图及教学提示

- “在这种情况下应该怎么说？”是确认各种场面使用什么样的语言表达，口头的或书面的。
- “听录音、写一写吧！”是听关于旅行计划的会话，把它记录下来。

补充说明

参考答案

在这种情况下应该怎么说呢？

决定日程安排时 最初、どこに行く？

—「星海広場」はどう？

决定乘几点左右的交通工具时 何時ごろの電車に乗る？

—8時はどう？

决定几点、在哪里集合时 何時にどこに集合する？

—7時45分に学校の前はどうか？

决定从某地到另一地如何去时

「星海公園」から「星海広場」まで何で行く？

—バスはどう？歩く？

决定分担要带的东西时 トランプはだれ？

—わたし

听录音，写一写吧！

笔记

想一想
说一说

8:30 集合 駅の前
歩く→労働公園

10:30 バス→星海公園
(录音内容)

女1:最初、どこに行く?

男1:労働公園はどう?

女1:いいね。

男1:次、どこに行く?

女2:老虎灘はどう?

男1:うーん、星海公園はどう?きれいだよ。

女1、2:いいね。星海公園にしよう。

女1:じゃあ、何時にどこに集合する?

男1:8時半に駅の前はどう?

女1、2:いいよ。

女1:駅から労働公園まで何で行く?

女2:歩く?

女1、男1:いいよ。

男1:労働公園から星海公園まで何で行く?

男2:バスはどう?

女1、2:いいね。

女2:10時半ごろのバスはどう?

女1:いいよ。

第5册 第29课

礼物

目标

日语学习目标

- 商谈决定预算事宜。
- 能说出礼物（大连有名的产品、能代表大连的东西、纪念品等）和价格。
- 在限定的条件下，能进行压价购物。

文化・人际关系目标

- 体验接龙游戏。
- 从农业・产业方面列举日本各地的特产。认识特产与气候地形等地域特征之间的关系。

主题场面



制作意图及教学提示

- 大家正商量给突然决定回国的美加纪念礼物的时候，美佳取出满书包朋友们折的星星和纸鹤。引出小张她们是否有过相似的经历，从而导入话题。

提问例

- 小张她们正在商量什么呢？
- 小张她们决定送给美佳什么东西呢？
- 有以班级或小组为单位向朋友送礼物的吗？
- 为什么要送呢？
- 送什么了呢？
- 多少钱呢？

礼物预算

活动目标

- 能商谈后决定预算。

技能	语言材料	
听说	表达方式	词汇
	お土産は1人いくらかいい？ —1人[10]元はどう？	お土産

活动内容

- 决定预算以班级或小组的形式购买礼物，一个人摊多少钱合适。



制作意图及教学提示

- 27课设定各国的中学生来到自己的城市；28课假设了如何为她们作向导；29课设定她们回国的时候送礼物。
- 礼物有个人赠送的，也有班级赠送的和小组赠送的。本课设定了以小组为单位赠送。提示了在有限的预算内，选择合适的礼物的活动。目的是培养学生们在有限定的条件下，商量决定然后实施的能力。

我们这里的特产

活动目标

- 能选择合适的礼物(大连有名的产品、能代表大连的东西、纪念品等)并能说出其价格。

技能	语言材料
听说	表达方式
	お土産は1人いくらかいい？ —1人[10]元はどう？

学习活动

学习活动

活动内容

- 1 写出自己城市的特产和纪念品。然后查出它们的价格。
- 2 从中各自选出给各国中学生的礼物。
- 3 小组或班级决定礼物。

制作意图及教学提示

- 思考给各国中学生礼物的同时，也可以反思自己城市的特产。
- 也有平时不太关心自己城市的特产的学生吧。特产的特征和价格，还有为什么把它定为特产呢，这些让学生调查一下也很有意思的吧。
- 有关特产的词汇，如果没有日语的话，也可以让学生用自己母语表达。

去买礼物

活动目标

- 能在条件限定的情况下，进行压价购物。

技能	语言材料	
听说	表达方式	词汇
	[中国結び] がありますか？ [貝殻細工] がない！ 高い！ ちょっと高いですね。 [60] 元はどうですか？ / いいですよ。	中国結び、貝殻細工、泥人形、クッキー、プレスレット、玉のネックレス、京劇の置き物、ハンカチ、袋

活动内容

- 买东西的时候，在必要的情况下，根据价格交涉有时变换购买商品。

制作意图及教学提示

- 第3册列举了购物的话题。这里列举了预算已经决定了，所要购买的东西已经决定了的情况之下的购物。在教室内假设可能发生的情况，必须要考虑超出预算怎么办？想要买东西没有时怎么办？
- 把第64～65页作为商店的商品来看，第63页决定的想要买东西，用这些信息演示一下。当然不用第64～65页的内容，自己制作的特产商店，进行演示更好。如果这个时候拿不来特产的话，把产品的名写在纸上代替商品也可以。

补充说明

- 关于表达“没有贝壳工艺品！”，面向售货员询问商品有无的时候，要用敬体表达“有贝壳工艺品吗？”
还有“贵！”也是自言自语和对朋友使用的表达。面对售货员表达自己觉得价格高的时候，要用婉转的语气“有点…贵呀。”
- 第64～65页词汇，没有必要去背。

学习活动

赠送礼物

活动目标

- 能在得到礼物的时候，询问其使用方法、教给他人使用方法。

技能	语言材料	
听说	表达方式	词汇
	うれしい／大好き／かわいい／ かっこいい 開けてもいい？／どうぞ。 それ、[九連環]だよ。 どうやって使うの？／こうやって。	あけてもいい 九連環 使う（の） どうやって こうやって産

 活动内容

- 赠送礼物。得到礼物的人，说说感想和询问使用方法。

 制作意图及教课提示

- “在第3册列举了赠送礼物的场面。这里进一步列举了得到礼物的一方在接受时，经常地本能的反应。
- 接受礼物的时候，立即打开看呢？还是怎么样呢等等，尤其文化的一面，就此大家谈论也会很有意思吧。

日本的特产

活动目标

- 从农业・产业方面列举日本各地的特产。认识特产与气候地形等地域特征之间的关系。

 制作意图

- 本课的学习活动是调查自己城市的特产，商讨送什么礼物好。因此，这课的专栏的着眼点放在了日本都有什么特产，这些特产与日本的地理和气候及历史上有着什么样的关系。特产列举了农产品和工业产品，还希望让学生回忆一下自己的城市和地域的农产品和工业产品等的特产和地理、气候的关系及历史等。

 留意点

- 特产与地理气候的关系。
- 工业产品经过了那些过程成为了地域的特产。

 教学提示

- 首先第62页的学习活动1提示了什么样的东西？回想一下第63页的学习活动3的小组商量的结果；决定了什么东西作为礼物（例如选择农产品了呢？还是选择工业

专栏

专栏

产品了呢?等)。然后,先把焦点集中到农产品,自己的居住的街道的特产是什么?为什么它会成为地区的农业特产呢?从地理气候的角度和历史的角度的调查。再从地图上查找①的日本农产品的收获量和收获量第一位的地域,为什么它会成为这个地域的特产呢?想象其理由。

- ②介绍了甘薯(地瓜)名字的由来,甘薯是如何传入日本的说明。首先,确认冲绳、九州位于日本地图上的位置。从与薯的叫法相关的地名中获得启示,想一想为什么叫法不同呢?也可以让学生调查同样的东西中国有吗?这样更能激发学生兴趣吧。
- 读过③后,归纳特产与地理气候的关系。然后同样对中国的产业进行调查和发表。

补充说明

- ②是关于甘薯的叫法。在冲绳和九州南部,将甘薯叫做“唐薯”(唐朝的薯)。可以想象,那里的人们认为甘薯不是冲绳和九州本地出产的薯,是从中国传入的。而在九州北部则叫“琉球薯”(琉球的薯),由此可知,那里的人们认为甘薯是从琉球(现在的冲绳)传入的。此外,在九州以北的地区叫“萨摩薯”(萨摩的薯),可以推断,那里的人们认为甘薯是从萨摩(现在的鹿儿岛)传入的。总之,甘薯是从中国传入冲绳九州南部,然后扩展到九州北部,更进一步扩展到九州以北的地区。从称呼当中可以了解这一点。
- 玉米的名字的由来据说是从“唐”“唐土”演变而来的。方言辞典中介绍了“高丽黍”“萨摩黍”名称的由来等。可以认为表达了玉米是如何传入这个地区的。
- 木制品产业在日本很多地区都很发达。如第27课的专栏介绍的那样,日本山区多与树木共生。
- 位于若狭湾的小滨市周边地带,从平安时代(8世纪末~12世纪末)作为海运要塞而繁荣。也从隔海相望的中国和朝鲜半岛输入了很多物资,这些物资被运送到京都以外的日本全国各地。总之,也可以说这个地区是最早接触到从中国和朝鲜半岛传入的最新技术的地区之一。

参考网页:

- 若狭·小滨 筷子之乡网页<http://www.wakasa-hashii.com/>(日语)
在上述网址中,有一页登载了“筷子的故事”专题,集中介绍了若狭筷子的历史、以及中国,韩国,日本筷子使用方法的的不同。

词语接龙

活动目标

- 体验接龙游戏。

日语广场

日语广场

制作意图

- 无论哪个国家、无论哪种语言都有这种游戏。列举日本语言游戏的一种玩法介绍给学生。

教学提示

- 实际操作接龙游戏。想不出词汇的时候，也可以看着词汇表做游戏。
- 也可以全班同学一起做接龙游戏。也可以把班级分为2组，一个接着一个到黑板上写词汇。在限定时间内，写多的一方为胜。之后再确认词汇的书写和其意思。

制作意图及教学提示

- 「说一说看吧！」是试着从插图人物的角度，做如何的表达。可以用CD来确认。

补充说明

参考答案

说说看吧！

①决定预算

A: お土産は1人いくらがいい？

B: 5元はどう？

②决定买什么礼物

A: 貝殻細工は有名だよ。貝殻細工はどう？

B: いいね。

③讨价还价

A: いくらですか。

B: 50元です。

A: 高い！

B: ちょっと高いですね。40元はどうですか？

A: いいですよ。

④赠送

A: どうぞ。

B: ありがとう。

A: 開けてもいい？

B: どうぞ。

想一想
说一说

第5册 第30课

纪念

目标

日语学习目标

- 能给照片加附笔，写上感想或者拍摄景地说明。
- 能给自己的照片写上简洁的说明。
- 能给朋友写留言。

文化·人际关系目标

- 能大家协作制作出有纪念意义的东西。
- 体验用纸制作相架。
- 了解日本 4 月开学和学校的例行活动等。把它与自己学校相比较发现共同点和不同点。
- 认识地区和国家的不同，学校开学的月份有差异。

主题场面

制作意图及教学提示

- 美佳从朋友那里得到了写着留言的照片，正在欣赏的场面为本课的主题场面。这张照片作为纪念而赠送给即将回国的美佳的。举出留作纪念的物品和得到礼物的经历，之后导入话题。

提问例

- 美佳正在欣赏什么呢？
- 你认为美佳是什么样的心情呢？
- 你给过朋友照片吗？你从朋友那里得到过照片吗？
- 那时候是什么样的心情呢？
- 写过签名册吗？
- 什么时候写的呢？
- 什么样的心情写的呢？

做一本毕业纪念相册吧

活动目标

- 能在照片和拍照的景地等上面加写适当的说明。
- 能大家协作制作出有纪念意义的东西。

技能	语言材料	
写	表达方式	词汇
	[発見王国] で。 (みんなと いっしょに) [牛井] を 作り ました。 (みんなと いっしょに) [動物園] に 行 きました。 3 年間 いっしょに 勉強 した ね。 [わたしたちの 教室] です。 おいしかった！ おもしろかった！ また [行きたい] ね。 チーズ！	発見王国、牛井、動物園、 いっしょに、～年間 おいしかった おもしろかった また チーズ 休み時間

活动内容

- 看着日本中学生和大连中学生制作的毕业纪念相册思考，写着什么样的留言呢？把自己的照片拿来并写上说明语。

制作意图及教学提示

- 大家协作制作有纪念意义的东西的活动。教材上设定的是制作毕业纪念相册，配和学年和特定时期设定适当的题目吧。
- 看了日本和大连的中学生们制作的毕业纪念相册想象照片上配有什么样的留言呢？然后，以它为例同样把自己的照片上也写上留言。更多的使用之前学过的表达方式。
- 归纳的形式也可以考虑相册之外的东西。

学习活动

学习活动

例1)在一张大纸上，大家贴照片，在照片上写下留言。

例2)制作PPT。

例3)利用网络素材，给多张照片配上音乐或留言，做出一定的故事情节。

参考:マイクロソフト(微软) photo story3

<http://www.microsoft.com/china/windowsxp/using/digitalphotography/photostory/default.mspx>

做一本签名册吧！

活动目标		
● 能给自己的彩照写上简捷的说明。 ● 能合力协作自制纪念品。		
技能	语言材料	
写	表达方式	词汇
	趣味は〔読書〕と〔テニス〕。 〔カッコいい服〕がほしい（な）。	服

- ！ 活动内容**
- 班级和小组共同做签字留言册。
- 🔗💡 制作意图及教学提示**
- 这是大家合力协作制作纪念品的活动。可以利用已做好的签字留言册也可以自己设计留言册的图案，这时候留言册中记载的项目要大家共同商量决定。

做一份集体题词吧！

活动目标		
● 能给同学写留言。 ● 能合作制作纪念品。		
技能	语言材料	
写	表达方式	词汇
	元気でね！ また会おうね！ いろいろありがとう。 今までありがとう。 また会えるよね。	元気でね、会おうね、 いろいろ、今まで、 会えるよね

- ！ 活动内容**
- 参考迈克尔的朋友给他寄来的集体留言，相互制作留言卡。

学习活动

制作意图及教学提示

- 这是合理协作制作纪念品的制作活动。在日本大家经常给转学的同学，有病住院的同学赠送的集体留言，试着做做看吧。
- 日本做集体留言用的纸是(30厘米左右的正方形用纸)专用纸，如果没有这种专用纸，可以用比较厚实一点的纸张做。
- 第76页提示了竖着写的例子。实际当中有竖着写的，也有横着写的。自己认为哪种写着方便，就用哪种写法。

校历

活动目标

- 了解日本的学校是4月份开学，学校每年的例行活动等与自己的学校比较，认识其共同点和不同点。
- 认识由于地域和国别的不同，学校的开学的月份各异。

制作意图

- 本课的学习活动采用了学校的学习生活留下的回忆。因此这课的专栏介绍了日本学校的日历和世界各国中学生的学校日历。

留意点

- 中日学生的学校例行活动的共同点和不同点。
- 各国的中学新学期开始的时期的多样性。

教学提示

- 首先做出自己学校1年中的例行活动一览表。然后，各自说出自己最喜欢哪一个活动及其理由。随后使用专栏①，读过纱希和迈克尔的学校的例行活动的说明后，谈论日本和中国的学校例行活动的共同点和不同点。各国中学生的学校开学时间和中国日本进行比较，专栏①的内容做完后，可以开始学习活动。
- ②是介绍了日本由于学校不同，学校的例行活动也不同。也可以调查一下除自己的城市和街道之外的其他学校的情况，会更有意思吧。
- ③是介绍了日本的学校的运动会和文化节。谈论一下是否和自己学校的做法有相似之处及不同之处呢？这样更有意思吧。
- ④介绍日本学校的修学旅行。如果自己的学校可以去旅行的话，小组思考一下去哪儿呢？相反如果日本中学生修学旅行来中国的话，思考你会推荐他们去哪里呢？这样的活动更能激起学生的兴趣吧。

专栏

日语广场

想一想 说一说

相架

活动目标

- 体验纸折相架。

制作意图

- 采用了制作简单赠送朋友留作纪念的相架。照片和相册一起作为礼物吧。

教学提示

- 在做好的相架内，试着用日语写上留言。

制作意图及教学提示

- “写一写看吧！”是在照片上试着写出适当的文字说明。
- “写一写签名吧！考虑一下要写些什么项目呢？”是思考签名册的项目内容，试着写出签名册。

补充说明

参考答案

- 照片的文字说明

左上：わたしの学校です。／わたしたちの教室です。

右上：みんなといつしょに動物園に行きました。／楽しかった。／
動物園で。／また行きたい。

左下：おもしろかった。／芸術祭で。

右下：運動会で。／がんばれ！

- 签字留言册

省略

第5册 第31课

分别

目标

日语学习目标

- 能向同学和老师表达分别时的心情。
- 了解日语第一人称的称呼特点，并能同母语相比较。

文化·人际关系目标

- 认识多种多样的通信网作为交流手段的意义所在。
- 思考利用通讯网时应注意的事情。

主题场面

制作意图及教学提示

- 主题场面采用了美佳回国的当天，和前来机场送行的老师和同学分别的场面。通过提问分别的时候心情会怎样呢，用什么样的语言去安慰呢？从而导入话题。

提问例

- 这儿是什么地方？
- 怎样的场面？
- 你认为美佳心情怎样呢？小王他们心情又如何呢？
- 你认为美佳对大家说了什么，小王他们对美佳说了什么呢？
- 你曾经经历过这样的场面吗？
- 那时你是什么样的心情呢？
- 说了些什么呢？

表达一下分别时的心情吧！

活动目标

- 能表达出与同学和老师分别时的心情。

技能	语言材料
听说	表达方式
	お世話になりました。 手紙、書くね。 会えてよかった。 気をつけてね。／うん。 メールするね。 あの時はごめん。 住所、教えて。／うん、いいよ。

活动内容

- 1 回忆在各种场合都是什么样的心情呢？用什么样的语言来应酬呢？
- 2 分别时的心情和想表达的事情等与日语表达的搭配。
- 3 使用2的表达，关于1的场面，做出情景演示(活动)。

制作意图及教学提示

- 与朋友分别的时候，当然要把自己的心情传达给对方。本活动是注重分别时的心境和词语表达。
- 1 是全面说出各种场合的心境。
- 2 是出现的心境在1中是否出现了呢？进行确认。如果1中没有出现的话，思考那是什么样的场面和那时的心情。知道了那种心境形成的场面之后，导入日语。尽量避免单纯的表达形式的导入和翻译式的导入练习。
- 3 情景演示展示也许有很多想说的东西，那时的那个心情可以用中国语说，其中有一部分用日语来说。那是因为，配合心境能使用日语是非常重要的事情。

学习活动

专栏

和世界各地的朋友着手, 连着心!

活动目标

- 认识多种多样的通信网作为交流手段的意义所在。
- 思考利用通讯网时应注意的事情。

 制作意图

- 本课的话题是分别。但是现在随着IT技术的发展, 变成了即使离开了物理的生存场所也可以取得交流的。因此, 本课的专栏是介绍了因特网能做的事及使用时应注意的问题等。

 留意点

- 因特网等技术的发展与人们生活的变化。
- 使用因特网时, 应注意的问题(个人信息的管理、著作权·肖像权的侵权、信息是否正确等的判断)。

 教学提示

- 首先提问学生, 经常使用因特网吗? 使用因特网做什么呢? 另外还要让学生以小组的形式谈论因特网让你感到的便利的、有趣的、吃惊的、感动的技术和服务、危险的、恐怖的等等, 然后让大家发表。也可以让学生憧憬因特网的使用将来会是怎样呢。
- 漫画第14~17页, 小王和小夏利用因特网查询有关旅顺的事情, 对于查到的信息的正确性进行议论。利用这部分, 提问有过相同的经历吗? 探讨还有因特网登载的信息的正确性如何呢? 也可以就获得的很多情报如何处理使用进行交谈。
- 采访的形式说一说父母和曾祖父母他们没有因特网的时代和如今的因特网时代, 人们的生活发生了怎样的变化。结果在班级里发表。
- 利用②学习使用因特网应注意的事项。也可以调查因因特网引起的而发生的事件。还可以学习到就著作权和肖像权的知识。

自我称呼

活动目标

- 了解日语第一人称的称呼特点, 并能同母语项比较。

 制作意图

- 第一人称的种类很多, 列举了根据场合和对象的变化而变化是日语的一个特征。

 教学提示

- 回忆一下汉语的第一人称的说法如何随着场面和状况变化的呢?

日语广场

日语广场

- 日语是随着场面和对象而变化的。这一点让学生观察插图。再者，右下的场面是省略了第一人称。日语即使不说也知道主语是谁的场合，主语经常被省略。（不仅仅是第一人称、也包含第二人称、第三人称）这个场合也是如此，省略了第一人称。

补充说明

- 日语第一人称的种类很多，根据对方与自己的位置和关系等判断是哪一种。例如「おれ」是男性对和自己关系亲密的朋友时使用的和葛的第一人称。如果把「おれ」对上级使用的话，那是非常没有礼貌的。

例：男性的场合

わたし／わたくし／ぼく／おれ／お父さん(对自己的孩子)／
おじさん(对别人的孩子)／自分／先生(对学生) 等

参考答案

插图中的一个男子各个不同场合对自己的称呼不同。

左上：ぼく(对朋友)

右上：お父さん(对孩子)

左下：わたし(对上司)

右下：－(第一人称省略)

想一想 说一说

制作意图及教学提示

- 「说一说」是以插图人物的角度说，使用什么样的表达好呢？用CD来确认。

补充说明

参考答案

上段左：今までのしかなかったな。

上段右：また会えるかな。

中段左：手紙、書くね。

中段右：今までありがとう。

中段下：気をつけてね。

下段上：元気でね。

下段下：王くんもいつか日本に来てね。

第5册 第32课

理想

目标

日语学习目标

- 从兴趣和关心的角度思考自己的将来。
- 能简单写出自己将来想做的事情。

文化·人际关系目标

- 把写的自己将来想做的事情，互相念一下，彼此有所了解。
- 会唱“今天是再见的日子”这首歌曲。
- 通过日本中学生的将来的理想的调查，了解日本中学生的职业教育，了解各国中学生的理想，也要思考自己的将来。

主题场面



制作意图及教学提示

- 采用了小王正在看回国的美佳寄来的信为主题场面。美佳的信中提到将来还想再见面，就将来的事情提问。

提问例

- 你认为美佳的信中写了什么事情呢？
- 你认为小王思考着什么呢？
- 你想过将来想做什么吗？

将来你想做什么？

活动目标

- 从兴趣和关心的角度思考自己的将来。

技能	语言材料	
听说	表达方式	词汇
	[外国語] に興味があります。 (将来、) [先生] になりたいです。 ([大学] で) [環境] の勉強をしたいです。 [世界] を旅行したいです。 [日本] に (も) 行きたいです。	職業の語彙、学問の分野の語彙、やりたいことの語彙

活动内容

- 1 分成小组，谈论感兴趣的事情和想做的事情。
- 2 就将来想做的事情，考虑用日语如何表达。不知道日语怎么说的，也可以用原有的汉语说。



制作意图及教学提示

- 1 是营造宽松的氛围，在小组中可以自由表达。因为是将来的事情，不局限于将来想做的事情、想从事的职业、也可以自由谈论旅游、出国留学等想做的事情。
- 2 是在1谈论后的事情和朋友的谈话的基础上，让学生更进一步拓展思考。这时把PLUS的表达作为参考，试着用日语表达。不能用日语表达的部分，可以直接用中国语。并把它记录在笔记本里。

补充说明

- 有无论如何都不知道自己想做什么的同学吧。这个时候，也可以做把自己的现状和将来有可能做的事情结合起来的学习活动。
- 活动例
举出你现在喜欢和感兴趣及关心的事情。然后举出与其相关的“职业”“工作”“学习”“现在应该做的准备事宜”尽量多举。例如“喜欢唱歌”的话，“歌手”“作曲家”“CD唱片制作公司”“歌曲集锦”“学习

学习活动

学习活动

乐器”“写诗”等等，列举出能够联想到的尽量举出来。不是自己一个人来列举，而是和朋友们一起做。因为很可能出现自己想不到的事情。做这样的活动可以看到自己现在的兴趣和关心和将来和社会都是有着切割不断的联系的。然后再思考将来的事情就容易多了。

- 作为将来想学内容的表达在PLUS中采用了[]的想学的内容。助词用「を」和「が」都正确。《好朋友》在表达愿望时的表达统一用「を」(第4册第21课)。

我们未来的理想

活动目标

- 能简单写出将来自己想做的事情。
- 把写的自己将来想做的事情，互相念一下，彼此有所了解。

技能

读	写
	

活动内容

- 把自己的将来理想写出来，贴在大纸上，互相看看，传达感想。

制作意图及教学提示

- 92页的活动是把想到的和记录的事情写在纸上。
- 互相看看，相互了解彼此。读过之后也可以传达一下感想。这个时候不能说“那有点强求啊”而是传达认可并鼓励对方的心情“好的理想啊”“互相加油吧”等等。还可以询问“为什么要成为那样的呢？”等，进一步提出问题，更广泛的了解朋友。

理想

活动目标

- 通过日本中学生的将来的理想的调查了解日本中学生的职业教育，了解各国中学生的理想，也要思考自己的将来。

制作意图

- 本课的主题是“理想”。因此本课的专栏介绍，有什么样的职业、什么样的职业在日本中学生中最受欢迎。还介绍纱希和迈克尔有什么样的理想。在学习活动中可以把专栏作为一个提示让学生提出自己的愿望和理想。

专栏

学习活动

留意点

- 职业的多样性
- 理想的多样性

教学提示

- 首先，分组活动。确认世间的各种职业，所有的职业都是社会必须存在和必要的。各组在给定的职业中选择你感兴趣的职业有几个，也可以把自己的心情发表出来。还可以相反的向朋友推荐适合朋友的职业。读过③的内容之后，如果同样的职业体验在中国也有的话，你会选择哪种职业来体验呢？并发表。
- ②是介绍了日本中学生最喜欢的职业。学习活动完成之后，班级同学们的愿望和理想的状况基本清楚了。就日本中学生关心的领域与自己是否有共性的和不同的呢？大家谈论一下更有意思吧。
- 也可以在学习活动开始之前读一下④的内容。

补充说明

日本2003年出版了(村上龙著、幻冬舍)《13歳のハローワーク》销售量达百万册。这本书向中学生们介绍了很多的职业。是一本让中学生了解自己的喜好、拿手的东西是否能在自己的职业中得到发展等为内容的书。

公式Website也提供了各种各样的信息(<http://www.13hw.com/>)。特别是「13歳のハローワークマップ」介绍了514种职业。这是为日本中学生写的。中国是否有这么多的职业不知道，但可以作为参考。
(<http://www.13hw.com/map/>)

参考资料

- くりっくにつぼん
http://www.tjf.or.jp/clicknippon/ja/archive/docs/TB19_J.pdf(日语)
http://www.tjf.or.jp/clicknippon/zh/archive/docs/TB19_C.pdf(汉语)

日语广场

歌曲:今日の日はさようなら (今天是再见的日子)

目标

- 会唱“今日の日はさようなら”这首歌曲。

制作意图

- 列举了第5册的日本歌曲“今日の日はさようなら”。毕业离开学校的时候常唱的歌曲。

教学提示

- 毕业典礼、学生转学、欢送老师等的送别的时候，可以用日语唱这首歌。

想一想 说一说

制作意图及教学提示

- “在这种情况下应该怎么说？”确认各种各样的场面如何表达口头的或书面的。
- “下面中的两个人正在写未来的梦想呢。去帮他们用日语写吧！”是站在插图人物的角度用日语来表达他的心情。不会的地方也可直接使用中国语。

补充说明

参考答案

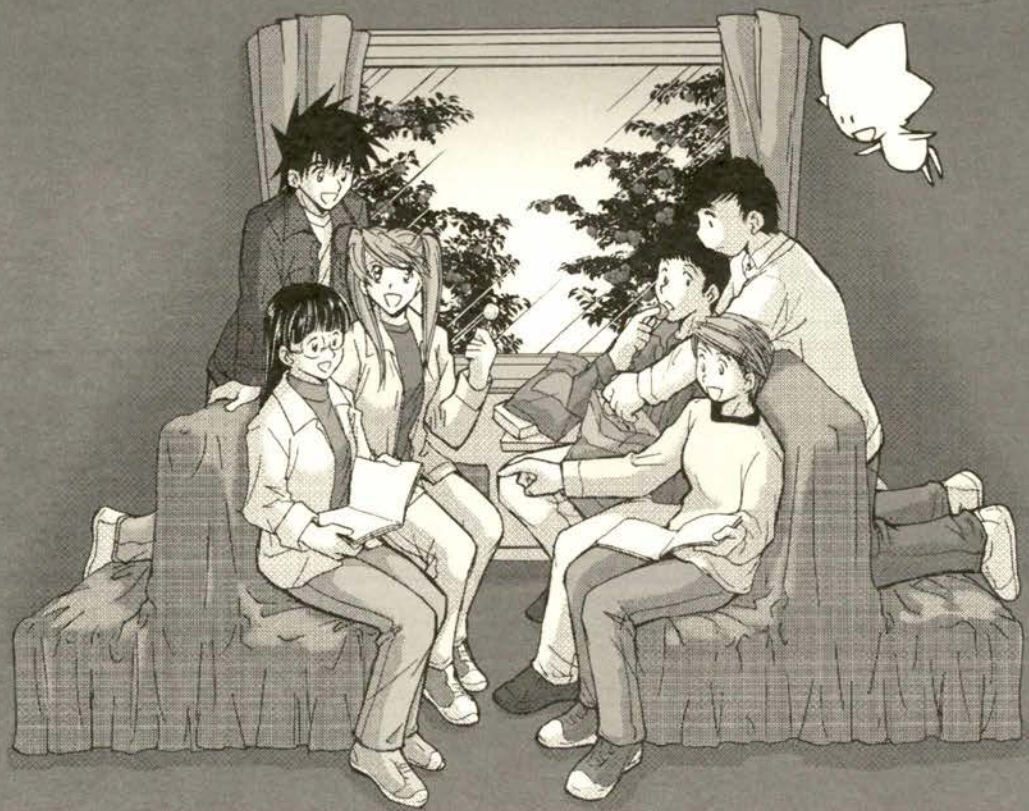
● 蓝色学生

ぼくは服が好きです。因为服装能反映出一个人的性格等。ファッションの勉強をしたいです。ファッションデザイナーになりたいです。

● 红色学生

わたしは宇宙に興味があります。因为不明白的地方还有很多，充满神秘感。宇宙に行きたいです。

大连故事



已成为9年级学生的美佳等6个人。大家决定在国庆节休假时一起去大连郊外旅行。6个人在旅行中加深了友谊，留下了美好的回忆。但是……

高桥美佳（たかはしみか）



因父亲调动工作，美佳在读7年级时随父母从日本的横滨市转学到大连。家有5口人，父母、两个哥哥和她。两个哥哥留在了横滨。美佳擅长吹小号。

张婷（ちょうてい）



曾跟奶奶学过日语，所以在美佳转学来的时候就会说一点日语。她与美佳很快就成了好朋友。她的爷爷奶奶在金州有一个苹果园。

王志鹏（おうしほう）



性格有点内向，好强不服输。自从认识美佳以后，开始努力学习日语。他是班级足球队队员。为了提高足球水平，勤学苦练。喜欢漫画。

朴成哲（パクソンチョル）



来自韩国的留学生。虽然个子不太高，但动作敏捷，很机灵，是班级足球队队员。他很幽默，是班里的开心果，喜欢玩游戏。

金惠兰（きんけいらん）



积极开朗，关心同学。她和美佳、张婷是好朋友。她正在努力学习日语。喜欢打扮，擅长打鼓。

夏天琪（かてんき）



身材高大，性格憨厚。是班级足球队队员，担任前卫。特别喜欢漫画、动画片和玩游戏。

p.14



解说

- 初中3年级时的9月中旬的某一天放学后。学生们正在做回家的准备。小王和小朴在商量国庆节休假去哪里玩。小朴提出去发现王国玩。听到发现王国一词，小金也加入到了谈话之中。小金推荐去开发区摘葡萄。这时小夏手里拿着(宣传)小册子、广告单和复印单走过来了。

文化

- 片段4、5：‘发现王国’是位于大连市郊区的主题游乐园。
- 片段7：(各)地区的土特产(第29课学习活动·小专栏)

※片段5：开发区(大连经济技术开发区)和金州区合并,现改为金州新区。

p.15



解说

- 小夏把拿来的(宣传)小册子、广告单和复印单一下子全铺放到桌子上。然后，提议去摘苹果比较好。这时，正准备回家的小张和美佳也凑了过来。小夏建议去旅顺摘苹果，小张建议去金州摘苹果。小张和小夏都互不相让。

文化

- 片段4~7：(各)地区的土特产(第29课学习活动·小专栏)

拟声词
拟态词

- ① バサ/バサッ：一下子将很多东西凌乱地放下时的声音。
- ② ムッ：不高兴生气，表情僵硬时的样子。

※片段4~7：旅顺指大连市旅顺口区。金州指大连市金州区。现在于开发区合并,改名为金州新区。



解说

- 看到小夏和小金都互不相让，小王面带困惑。两个人越来越僵持。小夏从桌子上的(宣传)小册子、广告单和复印单中挑出旅顺采摘苹果的册子，坚持自己的意见。小王看了一眼，说那是错误的信息。

拟声词
拟态词

- ① ムツ：不高兴生气，表情僵硬时的样子。



解说

- 面对小王的指责，小夏坚持自己的意见，说是前一天查到的最新信息。小王反驳道住在旅顺的亲戚这样说的，所以不会有错。小张看到两人开始争吵，说道如果是错误的信息，那就去自己建议的金州。看到3人的争执，小金提议把大家的意见重新整理一下。然后，小金开始一个一个确认大家的意见。

p.18



解说

- 小金向美佳征求意见。美佳说想去见一见(住在金州的)小张的姥姥。听到这里,小夏显得很失望。可是,当小张说姥姥会做好多乡下的菜肴给大家吃,小夏的脸转眼间变得很高兴。小王看看小金的表情,决定顺从大家的意愿。6人决定去金州。

p.19



解说

- 6人在谈日程和携带物品。美佳在做笔记。
- (片段3, 场景切换) 去金州的当天早晨大连火车站内集合地点, 美佳、小王、小夏、小金在等待小张和小朴。小夏对采摘苹果很是期待。



解说

- 小朴和小张来了。小张拿来了远远超过一宿两天住宿用的行李。小张说是妈妈让带的给姥姥的礼物。6人坐上了电车。男生一起坐在一个包厢。

文化

- 片段3、4: 为家人着想的心(去见不住在一起的亲人时要带上礼物或对方爱吃的食物)。
- 全片段: 交通(第28课小专栏)

拟声词
拟态词

- ① ヨタヨタ: 脚下不稳, 摇摇晃晃的样子。



解说

- 6人边吃零食边聊天。一会儿, 金州站到了。小夏和小金出了金州站来到站前广场后说了一番感想。小张把大家带到公交车站。
- 片段4: 金州车站。

p.22



解说

- 6人坐在公交车上。车开向乡下。
- 6人下了公交车。小夏对农村的风景感慨颇深。这时来了一头拉着行李的牛车。

p.23



解说

- 6人向牵牛车的老大爷打招呼。
- 6人终于来到了小张的姥姥家。姥姥从里屋出来迎接6人。5个人向姥姥问好。姥姥用日语和美佳打招呼，美佳用日语跟姥姥做自我介绍。



解说

- 姥姥用日语欢迎大家。6人跟随姥姥来到了姥爷的苹果园。老爷和人们正在采摘沉甸甸熟透了的苹果。6人也动手帮忙摘苹果。

文化

- 片段1：寒暄和手势。(第1卷第2课学习活动·小专栏，第2卷第8课小专栏)



解说

- 小朴一边帮忙一边啃苹果。苹果的叶子落在小王头上，小王和美佳互相哈哈笑。就这样一天过去了。晚上，大家边吃着姥姥做的乡下菜肴一边聊天。女孩3人在火炕上铺好被并排躺下。在被窝里还继续聊天。从窗帘的缝隙可以看到外面。美佳看着天空高兴的感慨万分。

文化

- 片段5：3人在火炕上铺好被褥睡觉。(第2卷第13课小专栏)
- 片段5：房屋构造(第3卷第15课学习活动·小专栏)

p.26

解说

- 隔着窗户可以看到夜空中的繁星，流星飞过。
- (片段2，场景切换) 美佳坐在教室里，面带一丝寂寞的表情。她告诉小张说她爸爸因工作原因要调回日本，自己也要回国了。小张非常惊讶，转告小金。小张和小金说话的声音被小王、小朴和小夏听到，3人也非常惊讶。

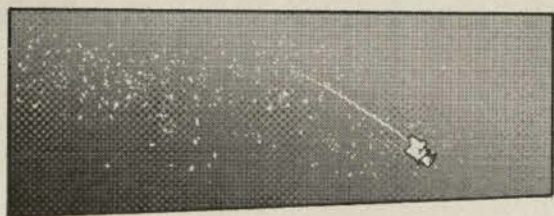
p.27

解说

- 美佳不在的教室。小张提出要送给美佳一个值得纪念的礼物，谈到做相册。小王提出不只是5个人送，要班级所有的人一起送。此外，还提到用纸折幸运星，大家也都同意了。马上买来纸，大家一起开始折。

文化

- 片段7：幸运星的折纸及寄予其中的心愿 (第1卷第1课小专栏)



三年一班



父亲因工作关系要调回日本，我也要回去了。

啊~！真的！？
本当？



うん……。

金惠兰，美佳说要回日本了！



©Dynamicpro-2007



我们给美佳送点什么礼物留作纪念吧。



是啊……送什么好呢？



要不，把咱们照的那些相片做成相册，再写上留言送给美佳，怎么样？



这个主意不错啊。



我来画画！

不光是我们几个人，全班同学也给美佳送点纪念品吧！



提到美佳就想到了星星……

大家一起用纸叠星星吧。



嗯，好啊！

叠星星的纸我去买。



©Dynamicpro 2007



解说

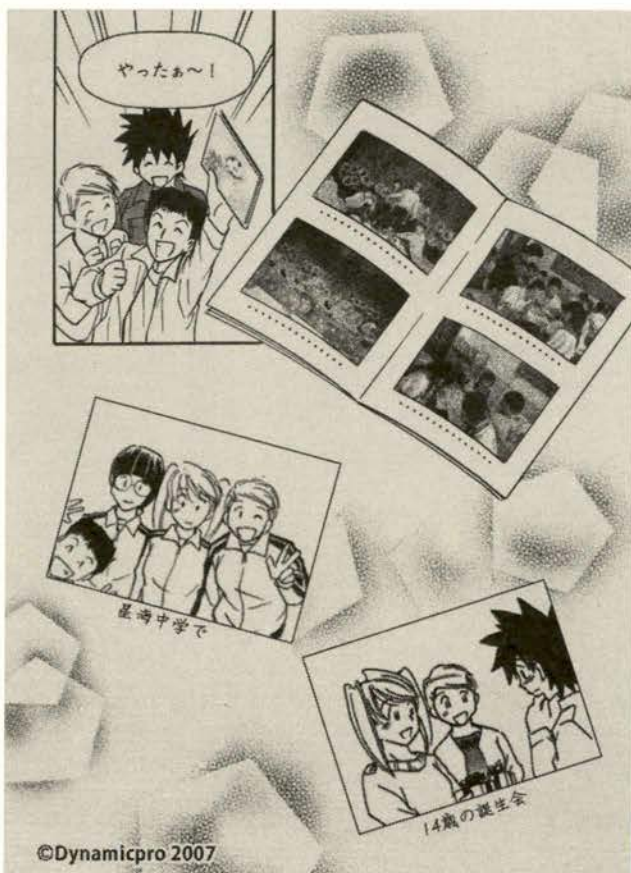
- 5人来到胜利广场地下购物街买东西。小金发现一个文具店的服务员在用日语说话。5人来到这家文具店。小张用日语和服务员打招呼。被服务员问及会不会说日语，小王拿出《好朋友》的教科书给服务员看。之后，5人一起找卖相册的地方。都是小型的相册，小夏向服务员询问是否有大一些的相册。



解说

- 服务员从后面的货架上取出大相册。5人觉得这个相册的大小正好合适就决定要买下。问价后得知是40块钱。小张开始讲价。服务员面带困惑的表情，让价到30块钱。

p.30



©Dynamicpro 2007

结合所

- 价格便宜了，5人非常高兴。
- (切换场景)大家一起制作的纪念相册中的照片。每张照片都写有标题。

文化

- 片段2：纪念品(第30课学习活动)

p.31



©Dynamicpro 2007

解说

- 大家一起制作的纪念相册。每张照片都写有标题。美佳在自己的房间面带怀念地看着大家给自己做的相册。这一天是美佳回国的日子。美佳合上相册，小心翼翼地放进包里。包里还有大家送的装满幸运星的瓶子和贝壳的工艺品。美佳的妈妈在叫美佳。
- 片段4：装有幸运星折纸的瓶子里还有在漫画中多次登场的‘星くん’。

文化

- 全片段：纪念品(第30课学习活动)

p.32



解说

- 大连机场。朋友和老师来送美佳。小张和小金哭着不舍得和美佳分开。美佳同妈妈和大家(互相)问候。小王和美佳四目相对,可是说不出话来。美佳的眼睛湿润,和小王握手感谢小王一直以来对自己的关照。

文化

- 片段3、4、6: 分别时的用语(第31课学习活动中)

p.33

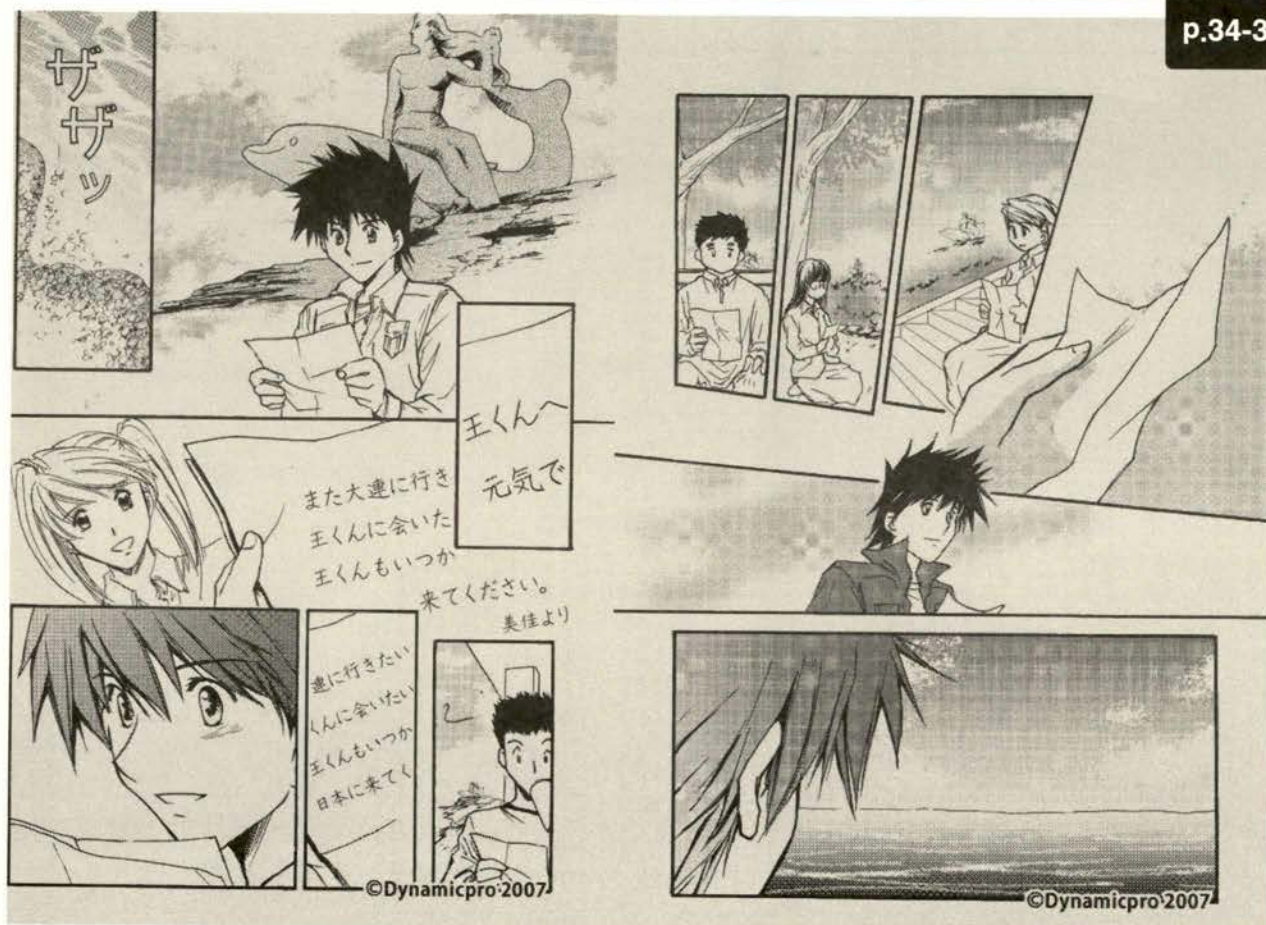


解说

- 5人目送美佳的飞机起飞。美佳从机舱内向外看大家所在的地面。泪水从小王的面颊流下来。在小王看来流着眼泪的美佳就仿佛辉夜姬。美佳乘坐的飞机模糊得好似拉着辉夜姬的牛车。

文化

- 片段3: 日本的故事《辉夜姬》(与第3卷的漫画内容相关连)



解说

- 美佳回国以后。星海公园的美人鱼的雕像前，小王在看美佳寄来的信。小王看着美佳的信，脸上浮现出喜悦的表情。与此同时，小王以外的4人也收到了美佳的来信，也在星海公园看信。边喝饮料边看信的小朴。在公园椅子上看信的小夏。在公园草坪上看信的小金。在公园阶梯上看信的小张。小王在注视着面前与日本相连的宽广辽阔的大海。

文化

- 片段3：梦想(第32课学习活动·小专栏)

©幸森軍也・白井貴子／ダイナミックプロ

第5册

整体主题

● 不仅仅限于大连市内，也涉及郊区，再审视自分的地区・国家，并和其他地区和国家进行比较，开阔视野。

课	学习目标	页	项目
彩色卷头页	・ 全球化社会的共同课题。 ・ 人们超越国界超越文化的协力合作。 ・ 全球式的视野及视角。	pp1-4	
	・ 创造未来世界靠世界同时代的我们。	p5	
27 课 欢迎	・ 考虑到对方的愿望，小组商量决定旅游的去向。	pp39-42	学习活动：想要带你去的地方
	・ 可以用各种方式方法获取情报并能判断其情报的恰当和正确度。	pp39-42	学习活动：想要带你去的地方
	・ 能说出大连地区有特色和特征的建筑及特产。	pp39-42	学习活动：想要带你去的地方
	・ 能简单表述小组决定的旅游地和其理由。	pp39-42	学习活动：想要带你去的地方
	・ 了解道路标识和各种各样图解标识也是交际中不可缺的一种方法。	p43	日语广场：标识
	・ 通过日本地理特征和文化，认识其文化的变化与发展在多大程度上受地理特征的影响。	pp44-45	专栏：日本的风土与日本人的生活
28 课 计划	・ 商量决定以什么样的顺序去旅游地。	pp50-54	学习活动：讨论一下日程安排和要带的东西吧！
	・ 能就交通手段收集情报，商量决定用什么方式、具体时间。	pp50-54	学习活动：讨论一下日程安排和要带的东西吧！
	・ 商谈决定旅游须带的东西，谁带什么。	pp50-54	学习活动：讨论一下日程安排和要带的东西吧！
	・ 可以就旅游计划作归纳笔记。	pp50-54	学习活动：讨论一下日程安排和要带的东西吧！
	・ 了解时间的说法。	pp50-54	学习活动：讨论一下日程安排和要带的东西吧！
	・ 了解扫晴娘相关事宜（意思及与中国之间的关系）。	p55	日语广场：真希望明天天气晴朗啊
	・ 体验自作扫晴娘。	p55	日语广场：真希望明天天气晴朗啊
	・ 交通的发展给与文化很大的影响。不是简单的介绍现在的交通情况，而是从追述交通发展史的角度，探究日本城市的形成。	pp56-57	专栏：交通与人们的生活
	・ 通过历史上的交通发展和城市的形成，认识交通的发展对文化的影响。	pp56-57	专栏：交通与人们的生活
	・ 了解日本的交通特征。	pp56-57	专栏：交通与人们的生活
29 课 礼物	・ 商谈决定预算。	p61	学习活动：礼物预算
	・ 能查找并说出适合做礼物的东西（大连名产品、象征大连的东西、有纪念意义的东西）及价格。	pp62-63	学习活动：我这里的特产
	・ 被限制的条件，进行讲价购物。	pp64-65	学习活动：去买礼物
	・ 体验接龙游戏。	p67	日语广场：词语接龙
	・ 从农业、产业面选择日本各地的特产，了解特产与气候、地理等的地域特性的关系。	p68-69	专栏：日本的特产

课	学习目标	页	项目
30 课 纪念	· 能填写对照片的感想和摄影场所的说明书等。	pp73-74	学习活动：做一本毕业纪念相册吧！
	· 能归纳写出自己观察到的事情。	p75	学习活动：做一本签名册吧！
	· 能够写出给朋友的留言。	p76	学习活动：做一份集体题词吧！
	· 可以和大家合作制作有纪念意义的物品。	p77	日语广场：相架
	· 用纸折相架。	p77	日语广场：相架
	· 了解日本学校 4 月开学和学校事记，与自己学校比较发现共同点和不同点。	pp78-79	专栏：校历
	· 了解各地区和国家的学校开学时间不同。	pp78-79	专栏：校历
31 课 分别	· 能表达分别时，对朋友和老师的心情。	pp83-85	学习活动：表达一下分别时的心情吧！
	· 了解日语第一人称的称呼方法特征，能与母语相比较。	p86	日语广场：自我称呼
	· 理解作为各种网络交际工具的意义所在。	p87	专栏：和世界各地的朋友牵着手、连着心！
	· 考虑关于利用通讯网络时应注意的事项。	p87	专栏：和世界各地的朋友牵着手、连着心！
32 课 理想	· 从自己的喜好关心的事情考虑自己的将来。	pp91-93	学习活动：将来你想做什么？
	· 能简单写出将来自己想做的事情。	pp91-93	学习活动：将来你想做什么？
	· 相互阅读已经写好的将来想做的事情，互通信息。	p94	学习活动：我们未来的理想
	· 学唱日本歌曲。	p95	日语广场：歌曲：今日の日はさようなら
	· 了解日本中学生未来理想的调查结果，日本学校的经历过程教育，世界中学生理想，再考虑自己将来的理想。	pp96-97	专栏：理想

片假名学习对照表

序言

目录

《好朋友》概要

我的教学计划

参考资料·第二册

参考资料·第三册

参考资料·第四册

参考资料·第五册

第8课	イ  衣架	カ  卡尺	ス  撕纸	第9课	オ  木偶
	ハ  哈达	フ  斧子	ン  摁		ヤ  压力壶

第10课	キ  key	ケ  OK	サ  洒水车	ソ  sorry
	ツ  刺	ヘ  大海	ミ  米	ラ  辣椒

第12课	ウ  屋	ク  枯萎	ヌ  弩	ホ  茼蒿
	メ  小麦	リ  锋利	ワ  蛙	

第11课

第13课

コ	 倚靠	シ	 吸尘器	チ	 打气筒	ト	 桃
ユ	 游泳	ヨ	 腰带	レ	 雷		
ア	 阿凡提	タ	 踏板	テ	 台球桌	ニ	 逆方向
ノ	 挠脊梁	ヒ	 嘿	ム	 树木	ル	 路
エ	 埃及金字塔	セ	 瓶塞	ナ	 拿伞	ネ	 necktie
マ	 麻袋	モ	 毛毛虫	ロ	 楼		



漫画『大连故事』/マンガ「大連物語」

《好朋友》教材(共5册)里收纳的所有漫画都可以阅览!! 漫画里台词的表达语言和配音,可以在中日文之间自由切换。漫画里出现的拟声词和拟态词都附有注解



可供教师在课堂上介绍,也可供学生自己学习时利用!!



→能够将台词的语言切换!



→能够听到台词的文字对应的声音!



一起来看看世界的中学生！／ 世界の中学生に会おう！

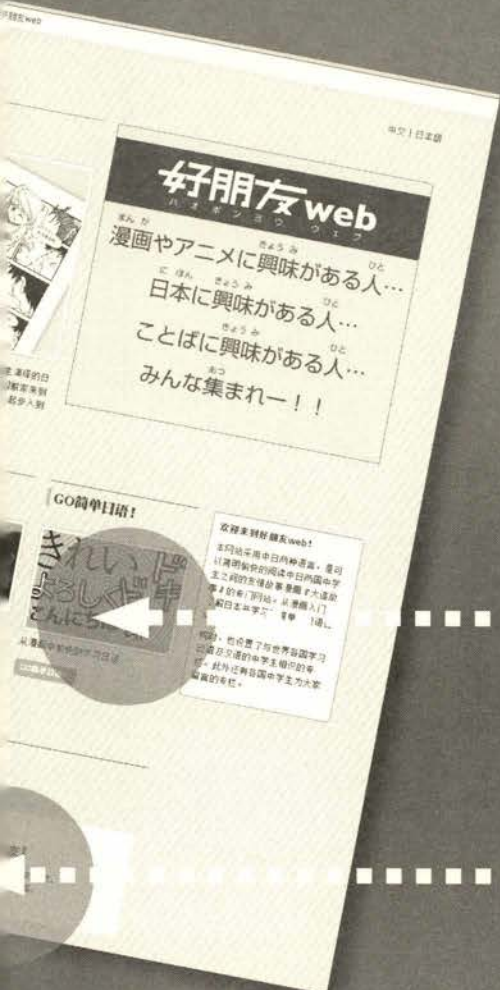
来自中学生的视频留言。向大家介绍在其他国家学习日语或汉语的中学生的日常生活。

・Enjoy! 漫画!! / Enjoy! マンガ!!

从日本学生的观点,以相片及图像向大家介绍『大连故事』中的背景舞台和其中出现的物品。

・GO简单日语! / かんたん日本Go!

从漫画中愉快的学习日语。



为教师设置的『好朋友』／ 教師のための『好朋友』

“资料室”里收藏了《好朋友》教材的基本信息、1至32课的教学参考、漫画说明、教学活动卡片等多种资料,可供下载。

王志鹏和美佳相逢的场面
园。位于大连西南方,
海湾。传说曾有星星降
而得名。

一天,王志鹏在星海公
。他胳膊受了伤,好像
。现在是白天,他却发
一闪^②而降。同时突然
后有女孩子的惊叫声^③。

・拟态词

碰撞物体的声音

受伤很疼的样子

物体发光时的情景

这里指流星。

吃惊时发出的短短的叫
一般表示女性的声音。

好朋友web

ハオペンヨウ ウェブ

top マンガ「大连物語」 世界の中学生に会おう! Enjoy!マンガ!! かんたん日本Go!! 中文 | 日本語

教師のための好朋友

『好朋友』とは

資料室

友料室

基本資料

Q&A

好朋友の学習目標

好朋友概要

好朋友全冊構成図

好朋友全冊関係図

好朋友トピック目標一覧 (can do)

好朋友同心円上の広がり

好朋友使用説明書

課程標準と好朋友における学習目標の整合

好朋友の評価

北京師範大学・林洪教授

好朋友の学習目標

好朋友概要

好朋友全冊構成図

好朋友全冊関係図

好朋友トピック目標一覧 (can do)

好朋友同心円上の広がり

好朋友使用説明書

課程標準と好朋友における学習目標の整合

好朋友の評価

基本資料

第1巻

好朋友教師用指導書

1課 DOC JP, 2課 DOC JP, 3課 DOC JP, 4課 DOC JP, 5課 DOC JP, 6課 DOC JP, 7課 DOC JP

1課 DOC CH, 2課 DOC CH, 3課 DOC CH, 4課 DOC CH, 5課 DOC CH, 6課 DOC CH, 7課 DOC CH

好朋友漫画説明書第1巻

平仮名配課表

好朋友活動カード“你好”

好朋友活動カード“謝謝”

好朋友活動カード“再见”



关于二外日语教材《好朋友》的捐赠

2013 年 1 月,《好朋友》教材的第一册和第二册由中国北京外语教学与研究出版社出版发行,从而《好朋友》的使用范围扩展到全国。为了进一步推进二外日语教育的发展,日本国际文化交流财团决定针对计划开设二外日语科目的学校免费提供《好朋友》教材的第一册和第二册。希望得到捐赠的学校,请与以下负责人联系。由于捐赠册数有限(至 2014 年 8 月,各册尚有 1500 册),请抓紧时间向我财团提出申请!日本国际文化交流财团(TJF)

日本国東京都文京区音羽 1-17-14 音羽 YK ビル 3F
TEL: +81-3-5981-5226 FAX: +81-3-5981-5227
负责人: 宫川咲 Email: miyagawa@tjf.or.jp

已完成寄赠册数的场合,各校可直接向外语教学与研究出版社订购,外研社以 7 折优惠价格提供给所需学校。联络方式如下:

外语教学与研究出版社
北京市西三环北路 19 号
TEL: 010-88819887
Email: duhp@fltrp.com
担当: 杜红坡

